

СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА СЪТРУДНИЧЕСТВО

между Европейската икономическа общност и Сирийската арабска република

НЕГОВО ВЕЛИЧЕСТВО КРАЛЯТ НА БЕЛГИЯ,

НЕЙНО ВЕЛИЧЕСТВО КРАЛИЦАТА НА ДАНИЯ,

ПРЕЗИДЕНТЪТ НА ФЕДЕРАЛНА РЕПУБЛИКА ГЕРМАНИЯ,

ПРЕЗИДЕНТЪТ НА ФРЕНСКАТА РЕПУБЛИКА,

ПРЕЗИДЕНТЪТ НА ИРЛАНДИЯ,

ПРЕЗИДЕНТЪТ НА ИТАЛИАНСКАТА РЕПУБЛИКА,

НЕГОВО КРАЛСКО ВИСОЧЕСТВО ВЕЛИКИЯТ ХЕРЦОГ НА ЛЮКСЕМБУРГ,

НЕЙНО ВЕЛИЧЕСТВО КРАЛИЦАТА НА НИДЕРЛАНДИЯ,

НЕЙНО ВЕЛИЧЕСТВО КРАЛИЦАТА НА ОБЕДИНЕНО КРАЛСТВО
ВЕЛИКОБРИТАНИЯ И СЕВЕРНА ИРЛАНДИЯ

и

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

от една страна, и

ПРЕЗИДЕНТЪТ НА СИРИЙСКА АРАБСКА РЕПУБЛИКА

от друга страна,

ПРЕАМБЮЛ

ВОДЕНИ ОТ ЖЕЛАНИЕТО да изразят общата си воля и да поддържат и разширяват приятелските си взаимоотношения, спазвайки принципите на Устава на Организацията на обединените нации,

ВОДЕНИ ОТ ТВЪРДА РЕШИМОСТ да установят широко сътрудничество, което да допринесе за икономическото и социалното развитие на Сирия и по този начин да задълбочи взаимоотношенията между Общността и Сирия,

РЕШЕНИ, съобразно с равнището си на развитие, да насърчават сътрудничеството между Общността и Сирия в областта на икономиката и търговията и да гарантират сигурна основа за това сътрудничество в съответствие с международните си задължения,

ВОДЕНИ ОТ ТВЪРДА РЕШИМОСТ да създадат нов модел на отношения между развити и развиващи се страни, съответстващ на стремежа на международната общност към изграждане на по-справедлив и балансиран икономически ред,

ВЗЕХА РЕШЕНИЕ за сключване на настоящото споразумение, като за тази цел посочиха следните пълномощни представители:

НЕГОВО ВЕЛИЧЕСТВО КРАЛЯТ НА БЕЛГИЯ:

Renaat VAN ELSLANDE,

Министър на външните работи;

НЕЙНО ВЕЛИЧЕСТВО КРАЛИЦАТА НА ДАНИЯ:

Jens CHRISTENSEN,

Посланик,

Държавен секретар;

ПРЕЗИДЕНТЪТ НА ФЕДЕРАЛНА РЕПУБЛИКА ГЕРМАНИЯ:

Hans-Dietrich GENSCHER,

Федерален министър на външните работи;

ПРЕЗИДЕНТЪТ НА ФРЕНСКАТА РЕПУБЛИКА:

Louis de GUIRINGAUD,

Министър на външните работи;

ПРЕЗИДЕНТЪТ НА ИРЛАНДИЯ:

Garret FITZGERALD,

Министър на външните работи;

ПРЕЗИДЕНТЪТ НА ИТАЛИАНСКАТА РЕПУБЛИКА:

Arnaldo FORLANI,

Министър на външните работи;

НЕГОВО КРАЛСКО ВИСОЧЕСТВО ВЕЛИКИЯТ ХЕРЦОГ НА ЛЮКСЕМБУРГ:

Gaston THORN,

Министър-председател и Министър на външните работи на Правителството на Великото херцогство Люксембург;

НЕЙНО ВЕЛИЧЕСТВО КРАЛИЦАТА НА НИДЕРЛАНДИЯ:

Max van der STOEL,

Министър на външните работи на Кралство Нидерландия;

НЕЙНО ВЕЛИЧЕСТВО КРАЛИЦАТА НА ОБЕДИНЕНО КРАЛСТВО
ВЕЛИКОБРИТАНИЯ И СЕВЕРНА ИРЛАНДИЯ:

Anthony CROSLAND, депутат,

Министър на външните работи и въпросите на Общността на Кралство
Великобритания и Северна Ирландия;

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ:

Anthony CROSLAND, депутат,

Председател на Съвета на Европейските общности,

Министър на външните работи и въпросите на Общността на Кралство
Великобритания и Северна Ирландия;

Claude CHEYSSON,

член на Комисията на Европейските общности;

ПРЕЗИДЕНТЪТ НА СИРИЙСКА АРАБСКА РЕПУБЛИКА:

Mohammed IMADI,

Министър на икономиката и външната търговия.

Член 1

Настоящото споразумение между Общността и Сирия има за цел да насърчава
глобалното сътрудничество между договарящите страни, като допринася за
икономическото и социалното развитие на Сирия и улесни задълбочаването на
отношенията между страните. За тази цел се предвиждат и прилагат разпоредби и
мерки в областта на икономическото, техническото и финансовото сътрудничество
и търговията.

ДЯЛ I

ИКОНОМИЧЕСКО, ТЕХНИЧЕСКО И ФИНАНСОВО СЪТРУДНИЧЕСТВО

Член 2

Общността и Сирия установяват сътрудничество с цел, чрез подпомагане на
усилията на Сирия, да допринесат за развитието на страната и да задълбочат
съществуващите икономически отношения на възможно най-широка и
взаимноизгодна за страните основа.

Член 3

Сътрудничеството по член 2 се осъществява, като се имат пред вид най-вече:

-целите и приоритетите в плановете и програмите за развитие на Сирия,

- значението на провеждането на всеобхватни дейности чрез съгласувано приложение на различни мерки,
- значението на насърчаването на регионалното сътрудничество между Сирия и други държави.

Член 4

1. Сътрудничеството между Общността и Сирия е насочено най-вече към осъществяването на следните цели:

- участие на Общността в усилията на Сирия за развитие на производството и укрепване на икономическата инфраструктура с оглед на разнообразяване на стопанската структура на страната. Това участие следва да се осъществява най-вече в областта на индустриализацията на Сирия и модернизацията на селското стопанство на страната,

- предлагане на пазара и насърчаване на продажбите на изнасяни от Сирия продукти,

- промишлено сътрудничество с цел развитие на промишленото производство на Сирия най-вече чрез прилагане на мерки, които:

- насърчават участието на Общността в осъществяването на програми за индустриално развитие на Сирия,

- благоприятстват създаването на контакти и организирането на срещи между лица,компетентни в областта на промишлената политика, инвеститори и икономически оператори от Сирия и Общността с цел подпомагане на създаването на нови връзки в промишлената област, съответстващи на целите на настоящото споразумение,

- улесняват придобиването на права върху патенти и други видове индустриална собственост при изгодни условия чрез финансиране съгласно протокол 1 и/или чрез други подходящи споразумения с предприятия и институции на Общността,

- дават възможност за отстраняването на пречки за достъп до съответните пазари, които не са свързани с налагането мита или квоти;

- сътрудничество в областта на науката, технологиите и опазването на околната среда,

- участие на икономически оператори от Общността в програмите в областта на научните изследвания, производството и преработването, свързани с разработването на ресурсите на Сирия, както и във всички дейности, целящи развиването на тези ресурси в страната, както и точното изпълнение на сключените за тази цел договори за сътрудничество и инвестиции между съответните субекти,

- сътрудничество в областта на рибарството,

- насърчаване на частните инвестиции в интерес на двете страни,

-взаимен обмен на информация за икономическото и финансово положение и неговото развитие, необходим за правилното прилагане на настоящото споразумение.

2. Договарящите страни могат да определят и други области на сътрудничество.

Член 5

1. За осъществяване на целите на настоящото споразумение Съветът за сътрудничество определя периодично общите насоки на сътрудничеството.

2. Съветът за сътрудничество има за задача да търси средства и начини за осъществяване на сътрудничеството в областите, посочени в член 4. За тази цел той може да взема съответни решения.

Член 6

Общността участва във финансирането на мерки за насърчаване на развитието на Сирия при условията, посочени в протокол 1 за техническо и финансово сътрудничество, като при това отчита и възможностите за тристранно сътрудничество.

Член 7

Договарящите страни улесняват точното изпълнение на договорите за сътрудничество и инвестиции, съответстващи на интересите на двете страни и попадащи в рамките на настоящото споразумение.

ДЯЛ II

ТЪРГОВИЯ

Член 8

В областта на търговията настоящото споразумение има за цел да насърчава търговския обмен между страните, като отчита нивото им на развитието и нуждата от осигуряване на по-добро равновесие в техния стокообмен, така че да се ускори ръстът на търговията на Сирия и да се подобрят условията за достъп на сирийски стоки до пазара на Общността.

A. Промислени продукти

Член 9

Без да се засягат разпоредбите на членове 13, 14 и 16, митата и таксите с равностоен ефект, прилагани при внос в Общността на продукти с произход от Сирия, различни от посочените в приложение II към Договора за Европейската

икономическа общност или изброените в приложение А, ще бъдат намалявани до пълното им премахване по следния график:

Дата	Намаление в %
-при влизане в сила на Споразумението	80
-от 1 юли 1977 г.	100

Член 10

1. За всеки продукт, базовото мито, въз основа на което се извършва намаляването по член 9, е:

-за Общността в първоначалния ѝ състав: мита, действително приложими по отношение на Сирия към 1 януари 1975 г.;

-за Дания, Ирландия и Обединеното кралство: мита, действително приложими по отношение на Сирия към 1 януари 1972 г..

2. Намалените съгласно член 9 мита се закръглят до първата цифра след десетичната запетая.

Без да се засяга прилагането от страна на Общността на член 39, параграф 5 от Акта относно условията за присъединяване и изменение на договорите от 22 януари 1972 г., член 9 от настоящото споразумение се прилага по отношение на специфичните мита или специфичната част от смесените мита от митническите тарифи на Ирландия и Обединеното кралство, като член 9 се прилага при закръгляване до четвъртата цифра след десетичната запетая.

Член 11

1. При мита със защитен или фискален елемент, член 9 се прилага само за защитния елемент.

2. Съгласно член 38 от посочения в член 10 Акт относно условията за присъединяване и изменение на договорите, Обединеното кралство заменя фискалния елемент на подобни мита с вътрешна такса.

Член 12

Количествените ограничения за внос на продукти с произход от Сирия в Общността, различни от изброените в приложение II към Договора за Европейската икономическа общност, както и мерките с равностоен ефект, водещи до количествено ограничаване на вноса, се отменят в дена на влизане в сила на настоящото споразумение.

Член 13

Мерките, предвидени в член 1 от протокол 7 към Акта относно условията за присъединяване и изменение на договорите, посочен в член 10, касаещи вноса на моторни превозни средства и монтажната промишленост в Ирландия, се прилагат по отношение на Сирия.

Член 14

1. За вноса на посочените по-долу продукти се прилагат годишни плафони; при надхвърляне на тези плафони могат отново да се прилагат реално прилаганите по отношение на трети държави мита съгласно параграфи 2—6; годишните плафони, определени за годината на влизане в сила на настоящото споразумение, са посочени за всеки продукт:

Номер по Общата митническа тарифа	Описание на стоките	Плафон (в тонове)
	<p>Нефтени масла или масла от битуминозни минерали, различни от суровите; неупоменати, нито включени другаде препарати, съдържащи тегловно 70% или повече нефтени масла или масла от битуминозни минерали, които масла са основен компонент на тези препарати:</p> <p>А. Леки масла:</p> <p> III. с друго предназначение</p> <p>Б. Средни масла:</p> <p> III. с друго предназначение</p> <p>Б. Тежки масла:</p> <p> 1. Газьол:</p> <p> в) с друго предназначение</p> <p> II. Тежки горива (fuel oils):</p> <p> в) с друго предназначение</p> <p> III. Смазочни масла и други:</p> <p> в) за смеси при условията на допълнителна забележка 7 към глава 27</p>	

г) с друго предназначение
Нефтен газ и други газообразни въглеводороди:
А. Пропан с чистота, равна или по-голяма от 99%:
1. предназначени за гориво за двигатели или за отопление
Б. Други:
1. бутан и пропан със стандартни търговски качества:
с) с друго предназначение
Вазелин:
А. Суров:
III. с друго предназначение
Б. Други
Парафин, микрокристален нефтен восък, суров парафин (slack wax), озокерит, лигнитен восък, торфен восък, други минерални восъци и подобни продукти, получени по синтетичен или друг начин, дори оцветени:
Б. Други:
I. сурови:
с) с друго предназначение
II. други
Нефтен кокс, нефтен битум и други остатъци от нефтени масла или от масла от битуминозни минерали:
В. Други
II. други
Други памучни тъкани

2. От годината, следваща годината на влизане в сила на настоящото споразумение плафоните, посочени в параграф 1, се увеличават с по 5% годишно.

3. Общността си запазва възможността да въвежда плафони за продуктите от подпозиция 28.40 В II (фосфати, вкл. полифосфати с изключение на амониевите фосфати), от позиции 31.03 (минерални или химични фосфатни торове), ex 31.05 (смесени торове, съдържащи фосфати) и 55.05 (памучни прежди, непригодени за продажба на дребно), както и за продуктите от глава 76 от Общата митническа тарифа.

4. Ако годишния плафон за внос на някой от продуктите, посочени в настоящия член, бъде надхвърлен, до края на календарната година може да бъде възстановено прилагането на митата, реално прилагани към продуктите от трети държави.

5. Когато обемът на вноса в Общността на някой от продуктите, предмет на годишни плафони, достигне 75% от съответния годишен плафон, Общността уведомява за това Съвета за сътрудничество.

6. Годишните плафони, предвидени по този член, се отменят не по-късно от 31 декември 1979 г.

Член 15

1. Общността си запазва правото да променя условията за внос на нефтопродуктите, включени в позиции и подпозиции 27.10, 27.11 А и Б I, 27.12, 27.13 Б и 27.14 от Общата митническа тарифа:

-ако бъде прието общо определение за произход на нефтопродуктите,

-ако в рамките на общата търговска политика бъдат взети съответни решения

-или ако бъде установена обща енергийна политика.

2. В този случай Общността осигурява въвеждането на преференции за внос на такива продукти, съответстващи на предвидените по настоящото споразумение преференции.

При искане на другата страна в Съвета за сътрудничество се провеждат консултации във връзка с приложението на настоящия параграф.

3. При спазване на параграф 1, настоящото споразумение не променя правилата за внос на нефтопродукти, които не касаят приложимите мита.

Член 16

За посочените в приложение Б стоки, произведени чрез преработка на селскостопански продукти, важат посочените в член 9 намаления на фиксираната част от митата върху вноса на такива продукти в Общността.

Б. Селскостопански продукти

Член 17

Митата върху вноса в Общността на посочените по-долу продукти с произход от Сирия се намаляват, както следва:

№ по Общата митническа тарифа	Описание на стоките	Намаление в %
--------------------------------------	----------------------------	----------------------

Черва, пикочни мехури и стомаси на животни, цели или на парчета, различни от тези на рибите

Пресни или охладени зеленчуци и готварски подправки,

ех 3. за кромид лук, шалот и чесън:

-кромид лук, от 1 февруари до 30 април

-чесън, от 1 февруари до 31 май

Сушени бобови зеленчуци, вкл. белени или смлени :

Б. други (не за посев)

Други пресни плодове:

-дини, от 1 април до 15 юни

Сушени плодове (без тези от позиции 08.01 до 08.05):

А. Кайсии

Семена от анасон, звезден анасон, копър от вида *Foeniculum vulgare*, кориандър, кимион, ким и хвойна

Семена, спори и плодове за посев:

Д. Други (^a)

Растения, части от растения, семена и плодове от видовете, използвани главно в парфюмерията, медицината или като средство за унищожаване на насекомите, паразитите или други подобни, пресни или сушени, дори нарязани, натрошени или под формата на прах:

А. Пиретрум от хризантеми (цветове, листа, стебла, кора, корени)

Б. Корени от сладник

В. *Dipteryx odorata* (бакла от вида tonka)

ех Г. Други:

-лайка, мента, кора от хининово дърво, *Quassia amara* (дървесина и кора), *Physostigma venenosum*, кубеба, листа от кока, дървесина, корени и кора от други видове; мъхове, папрати и водорасли

Рожкови -пресни, сушени, смлени или прахообразни; ядки и костилки от плодове, служещи главно за консумация от човека, неупоменати, нито включени другаде

(^a)Отнася се само за семена, съответстващи на Директивата за пускането на пазара на семена и растения.

Член 18

За вноса в Общността на посочените по-долу продукти с произход от Сирия се прилагат следните мита:

№ по Общата митническа тарифа	Описание на стоките	Митническа ставка
07.04	Зеленчуци и готварски подправки, сушени, дори нарязани на парчета или резенки, смлени или на прах, но непригответени по друг начин А. Кромид лук	15

Член 19

1. Предвиденото в член 17 намаление се прилага спрямо митата, реално приложими спрямо трети държави.

2. При все това, приложимите след намалението мита от страна на Дания, Ирландия и Обединеното кралство в никакъв случай не следва да бъдат по-ниски от митата, които тези страни прилагат спрямо страните от Общността в първоначалния ѝ състав.

3. Чрез дерогация от параграф 1, ако прилагането му води до временно отклонение целта за постигане на еднакво крайно мито, Дания, Ирландия и Обединеното кралство могат да запазят размера на митата си, докато той бъде достигнат при някое от следващите намаления или да започнат да прилагат митата, постигнати при последващо намаление, щом този размер бъде достигнат или преминат.

4. Намалените мита, изчислени съгласно член 17 се закръглят до първата цифра след десетичната запетая.

Въпреки това, без да се засяга прилагането от страна на Общността на член 39, параграф 5 от посочения в член 10 Акт относно условията за присъединяване и изменение на договорите, по отношение на специфичните мита или специфичната част от смесените мита от митническите тарифи на Ирландия и Обединеното кралство намалените мита се закръглят до четвъртата цифра след десетичната запетая.

Член 20

1. Ако вследствие на провеждането на своята селскостопанска политика Общността въведе специална уредба, промени действащата или пък измени или разшири разпоредбите, касаещи провеждането на селскостопанската ѝ политика, тя може да промени предвидените по настоящото споразумение условия за внос на съответните продукти.

В такъв случай Общността съобразява по подходящ начин интересите на Сирия.

2. Ако Общността промени, при прилагане на разпоредбите на параграф 1 предвидените в настоящото споразумение разпоредби за продуктите, включени в приложение II на Договора за създаване Европейската икономическа общност, тя предоставя за вноса с произход от Сирия предимства, сравними с предимствата по настоящото споразумение.

3. В Съвета за сътрудничество могат да се провеждат консултации във връзка с приложението на настоящия член.

В. Общи условия

Член 21

1. При внос на посочените в настоящото споразумение продукти с произход от Сирия в Общността не могат да бъдат предоставяни по-благоприятно третиране от това, което държавите-членки прилагат помежду си.

2. При прилагането на разпоредбите на параграф 1 не се отчитат налаганите мита и такси с равностоен ефект, произтичащи от прилагането на членове 32, 36 и 59 на Акта относно условията за присъединяване и изменение на договорите, посочен в член 10.

Член 22

1. При спазване на специалните разпоредби относно пограничната търговия, Сирия предоставя на Общността третиране в областта на търговията, което е не по-малко благоприятно от третирането, предоставяно на най-облагодетелствана нация.

2. Разпоредбите на параграф 1 не се прилагат, ако съществуват или бъдат създадени митнически съюзи или зони за свободна търговия.

3. Освен това Сирия може да действа в отклонение от параграф 1 при предприемането на мерки за регионална икономическа интеграция или насърчаване на развиващи се страни. Тези мерки се нотифицират на Съветът за сътрудничество.

Член 23

1. При подписването на настоящото споразумение договарящите страни се информират взаимно за приложимите от тях разпоредби с търговски характер.

2. В рамките на своите правила за търговията с Общността Сирия може да въвежда нови мита и такси с равностоен ефект или нови количествени ограничения и мерки с равностоен ефект, както и да увеличава митата и таксите и да въвежда по-строги количествени ограничения или мерки с равностоен ефект спрямо продукти с произход от Общността или предназначени за нея, ако тези мерки са в интерес на индустриализацията и развитието на страната. Тези мерки се нотифицират на Съвета за сътрудничество.

По инициатива на другата договаряща страна в Съвета за сътрудничество се провеждат консултации във връзка с прилагането на подобни мерки.

Член 24

Когато Сирия в съответствие с националното си законодателство прилага количествени ограничения под формата на квоти по отношение на определен продукт, тя третира Общността като едно цяло.

Член 25

При извършването на прегледа, предвиден в член 44 от споразумението, договарящите страни търсят възможности за постигане на напредък в отстраняването на пречките пред търговията, като същевременно се съобразяват с изискванията за развитието на Сирия.

Член 26

За целите на настоящия дял, протокол 2 към споразумението съдържа разпоредбите за определяне на произхода на продуктите.

Член 27

При изменение на номенклатурите на митническите тарифи на договарящите страни по отношение на продуктите, попадащи в обсега на настоящото споразумение, Съветът за сътрудничеството може да измени митническата номенклатура за тези продукти в съответствие с посочените изменения.

Член 28

Страните се споразумяват да не прилагат вътрешни мерки или данъчни практики, които дискриминират пряко или косвено продукти на една от страните спрямо подобни продукти с произход от другата страна.

За продукти, изнасяни на територията на някоя от договарящите страни споразумение, не се допуска възстановяване на заплатени вътрешни данъци в размер, надвишаващ размера на наложените пряко или косвено върху тези продукти.

Член 29

Плащанията по търговски сделки, осъществявани в съответствие с външнотърговските и валутните правила, както и преводите на суми по такива плащания към която и да е от държавите -членки на Общността, в която кредиторът пребивава, или към Сирия, не подлежат на никакви ограничения.

Член 30

Настоящото споразумение не изключва забрани или ограничения върху вноса, износа или транзитно преминаване на стоки поради причини, свързани с обществения морал, обществения ред или сигурност; защита здравето и живота на хората, животните или растенията; опазване на националните богатства с художествена, историческа или археологическа стойност; защитата на интелектуална и индустриалната собственост или правила, свързани със златото и среброто. Тези забрани или ограничения обаче не трябва да съставляват средство за произволна дискриминация или прикрито ограничение на търговията между договарящите страни.

Член 31

1. Ако някоя от договарящите страни констатира наличието на дъмпингови практики в отношенията си с другата страна, тя може да предприеме мерки срещу тези практики при спазване на условията и процедурите, предвидени в член 33 и в съответствие с Споразумението за прилагане на член VI от Общото Споразумение за митата и търговията.
2. Договарящите страни се задължават да спазват разпоредбите на член VI от Общото споразумение за митата и търговията, когато предприемат мерки, насочени срещу изплащането на премии и субсидии.

Член 32

При настъпване на сериозни смущения в определен стопански отрасъл или затруднения, които биха могли да предизвикат значително влошаване на икономическото положение в определен регион, засегната договаряща страна може да предприеме необходимите защитни мерки в съответствие с условията и процедурите, предвидени в член 33.

Член 33

1. Ако някоя от договарящите страни въведе административна процедура за бързо получаване на информация за търговските потоци при внос на стоки, която може да предизвика посочените в член 32 затруднения, тя трябва да уведоми за това другата страна.
2. В случаите по член 31 и член 32, преди да предприеме предвидените в тях мерки или възможно най-бързо – когато се прилага параграф 3, буква б), съответната договаряща страна предоставя на Съвета за сътрудничество във възможно най-

кратък срок цялата съответна информация, необходима за внимателно разглеждане на положението и намиране на приемливо за договарящите страни решение.

При избор на мерките, приоритет се дава на тези от тях, които в най-малка степен препятстват действието на настоящото споразумение. Такива мерки не следва да превишават необходимото за отстраняването на настъпилите затруднения.

Предприетите защитни мерки се нотифицират незабавно на Съвета за сътрудничество и са предмет на редовни консултации в рамките на този орган, по-специално с оглед тяхното премахване, когато обстоятелствата го позволяват.

3. Параграф 2 се прилага, както следва:

- а) в случаите по член 31 и 32 се провеждат консултации в Съвета за сътрудничество, преди съответната страна да предприеме предвидените мерки;
- б) при извънредни обстоятелства, изискващи незабавни действия, които не позволяват предварително разглеждане, засегнатата договаряща страна може в случаите по членове 31 и 32 веднага да вземе обезпечителни мерки, строго необходими за справяне със ситуацията.

Член 34

При настъпване или сериозна опасност от настъпване на затруднения, свързани с платежния баланс на Сирия или някоя от държавите -членки на Общността, засегнатата страна може да предприеме необходимите защитни мерки. При избор на мерките, приоритет се дава на тези от тях, които в най-малка степен препятстват действието на настоящото споразумение. Предприетите защитни мерки се нотифицират незабавно на другата договаряща страна и са предмет на редовни консултации в рамките на Съвета за сътрудничество, по-специално с оглед тяхното премахване, когато обстоятелствата го позволяват.

ДЯЛ III

ОБЩИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 35

1. Създава се Съвет за сътрудничество, който - за постигане целите на настоящото споразумение и в предвидените в него случаи, има право да взема решения.

Взетите решения са задължителни за страните, които предприемат необходимите за изпълнението им мерки.

2. Съветът за сътрудничество може също така да приема резолюции, да отправя препоръки и да формулира становища, които намира за необходими за постигане на общите цели и правилното прилагане на споразумението.

3. Съветът за сътрудничество приема свой процедурен правилник.

Член 36

1. Съветът за сътрудничество е съставен от представители на Общността и нейните държави-членки, от една страна, и от представители на Сирия, от друга.

2. Съветът за сътрудничество взема своите решения със съгласието на Общността, от една страна, и на Сирия, от друга страна.

Член 37

1. Председателството на Съвета за сътрудничество се упражнява последователно от договарящите страни в съответствие с условия, определени в процедурния му правилник.

2. Заседанията на Съвета за сътрудничество се провеждат веднъж годишно по инициатива на неговия председател.

Освен това той провежда заседания по искане на някоя от страните, когато това се налага и в съответствие с условията, предвидени в процедурния му правилник.

Член 38

1. Съветът за сътрудничество може да взема решения за създаване на комитети, които да го подпомагат при изпълнението на задачите му.

2. В процедурния си правилник Съветът за сътрудничество определя състава, задачите и реда на работа на тези комитети.

Член 39

Съветът за сътрудничество предприема всички подходящи мерки за улесняване на необходимите контакти и сътрудничеството между Европейския парламент и Народното събрание на Сирия.

Член 40

Всяка от договарящите страни предоставя при поискване от другата страна цялата съответна информация за сключени от нея споразумения, съдържащи митнически или търговски разпоредби, както и за измененията на митническата си тарифа или външнотърговския си режим.

Ако от тези изменения или споразумения произтичат особени преки последици за действието на настоящото споразумение, при поискване от другата договаряща

страна се провеждат консултации в Съвета за сътрудничество, за да се вземат пред вид интересите на двете страни.

Член 41

1. Договарящите страни предприемат всички мерки от общ и специален характер, необходими за изпълнението на задълженията им, произтичащи от настоящото споразумение. Те следят за осъществяването на целите на споразумението.

2. Ако една от договарящите страни счита, че другата договаряща страна не е изпълнила свое задължение, произтичащо от споразумението, тя може да предприеме подходящи мерки. Преди да направи това, тя представя на Съвета за сътрудничество цялата информация, необходима за задълбочено проучване на въпроса с оглед намиране на приемливо за страните решение.

При избора на мерки предимство трябва да се дава на тези, които най-малко биха попречили на действието на споразумението. Тези мерки незабавно се нотифицират на Съвета за сътрудничество и са предмет на консултации в рамките на този орган, ако такова е желанието на другата договаряща страна.

Член 42

Никоя разпоредба на настоящото споразумение не пречи всяка от договарящите страни да вземе мерки:

а) каквито счита необходими, за да предотврати разгласяване на информация, което противоречи на нейните основни интереси в областта на сигурността;

б) които се отнасят до производството или търговията с оръжия, боеприпаси или военно оборудване, както и до изследвания, разработки или производства, необходими за отбраната, при условие че тези мерки не нарушават условията на конкуренция по отношение на продуктите, които не са предназначени изключително за военни цели;

в) каквито счита необходими за собствената и сигурност по време на война или на сериозно международно напрежение.

Член 43

В областите, обхванати от настоящото споразумение:

-прилагания от Сирия режим по отношение на Общността не може да породи никаква дискриминация между държавите-членки, техните граждани или дружества,

- прилаганият от Общността режим по отношение на Сирия не може да породи никаква дискриминация между сирийските граждани и дружества.

Член 44

В съответствие с процедурата, приета за целите на преговорите по настоящото споразумение, в началото на 1979 г., а след това и в началото на 1984 г. договарящите страни започват преглед на резултатите от споразумението и обсъждат евентуални подобрения, които могат да бъдат направени от всяка една от страните съответно след 1 януари 1980 г. и след 1 януари 1985 г., въз основа на опита, натрупан при действието на споразумението, и с оглед на неговите цели.

Член 45

Протокол 1 и 2, както и приложения А и Б са неразделна част от настоящото споразумение. Декларациите на страните и размяната на писма между тях са включени в заключителния акт, който е неразделна част споразумението.

Член 46

Всяка от договарящите страни може да денонсира споразумението, като нотифицира другата страна. Действието на споразумението се прекратява дванайсет месеца след датата на такава нотификация.

Член 47

Настоящото споразумение се прилага, от една страна, на територията, на която се прилага Договорът за създаване на Европейската икономическа общност и при условията на този договор и, от друга страна, на територията на Сирийската арабска република.

Член 48

Настоящото споразумение е изготвено в два еднообразни екземпляра на английски, датски, италиански, немски, нидерландски, френски и арабски език, като всички текстове са автентични.

Член 49

Настоящото споразумение се одобрява от договарящите страни в съответствие с техните собствени процедури.

Споразумението влиза в сила на първия ден от втория месец след нотификацията за приключване на процедурите, посочени първата алинея.

ПРИЛОЖЕНИЕ А
относно продуктите, посочени в член 9, изключени от предвидения в
споразумението режим

№ по Общата митниче ска тарифа	Описание
17.02	<p>Други видове захар; захарни сиропи; заместители на мед, дори смесени с естествен мед; карамелизирана захар и карамелизирани меласи:</p> <p>А. Лактоза и сироп от лактоза:</p> <p>І. Съдържащи тегловно 99% или повече чист продукт, изчислен върху сухо вещество</p> <p>Б. Глюкоза и сироп от глюкоза:</p> <p>І. Съдържащи тегловно 99% или повече чист продукт, изчислен върху сухо вещество</p>
22.03	Бира
22.06	Вермути и други видове вина от прясно грозде, ароматизирани с растения или ароматични вещества
22.09	<p>Етилов алкохол, неденатуриран, с алкохолно съдържание под 80% vol; спиртни напитки (eau-de-vie), ликьори и други спиртни напитки; сложни алкохолни препарати (познати като „концентрирани екстракти“) за производство на напитки:</p> <p>Б. Сложни алкохолни препарати (познати като „концентрирани екстракти“) за производство на напитки</p> <p>В. Спиртни напитки</p>
35.01	<p>Казеини, казеинати и други казеинови производни; казеинови лепила</p> <p>А. Казеини</p> <p>В. Други</p>
35.02	<p>Албумини, албуминати и други производни на албумините:</p> <p>А. Албумини:</p> <p>ІІ. Други:</p> <p>а) Яйчен албумин и млечен албумин</p>

ПРИЛОЖЕНИЕ Б

относно продуктите, посочени в член 16

№ по Общата митническа тарифа	Описание на стоките
	<p>Захарни изделия без какао, с изключение на екстракт от сладка папрат, съдържащ тегловно повече от 10% захароза, но несъдържащ други добавки</p> <p>Шоколад и други хранителни продукти, съдържащи какао</p> <p>Екстракти от малц</p> <p>Храни за деца, диетични храни или препарати за кулинарията, от брашна, едрозърнест и дребнозърнест грис, скорбяла, нишесте или екстракти от малц, дори съдържащи какао, с тегловно съдържание, непревишаващо 50%</p> <p>Макаронени изделия</p> <p>Тапиока, дори от картофено нишесте</p> <p>Продукти на базата на приготвени чрез набъбване или печене житни растения („оризон“, корнфлейкс и др.)</p> <p>Нафора, капсули от тесто от видовете, използвани за медикаменти, тесто за запечатване, сухи тестени листа от брашно, скорбяла или нишесте и подобни продукти</p> <p>Хляб, сухари и други обикновени хлебарски изделия без добавка на захар, мед, яйца, мазнини, сирена или плодове</p> <p>Фини тестени сладкарски или бисквитени продукти, дори с произволно съдържание на какао</p> <p>Печена цикория и други печени заместители на кафе и техните екстракти:</p> <p style="padding-left: 40px;">-С изключение на печена цикория и нейните екстракти;</p> <p>Естествени маи (активни или неактивни); приготвени изкуствени маи:</p> <p>А. Естествени активни маи:</p> <p> II. Хлебни маи</p>

	<p>Хранителни продукти, неупоменати, нито включени другаде, съдържащи захар, млечни продукти, житни растения или продукти от преработка на базата на житни растения¹</p> <p>Лимонади, газирани води (включително произведени от минерална вода) и други безалкохолни напитки с изключение на плодовите и зеленчукови сокове от позиция 20.07:</p> <p style="padding-left: 40px;">-Съдържащи мляко или млечни мазнини</p> <p>Ациклени алкохоли и техните халогено-, сулфо-, нитро- или нитрозопроизводни: С. Полиалкохоли: II. Манитол III. Сорбитол</p> <p>Декстрин и лепила на базата на декстрин; разтворими или печени нишесте или скорбяла; лепила на базата на нишесте или скорбяла</p> <p>Препарати за скробване, за стипцоване или за апретура и стипцоване от видовете, използвани в производството на текстил, хартия, кожи или в подобни производства: А. Препарати за скробване и апретура: I. На базата на скорбялни материали</p> <p>Химични продукти и препарати на химическата промишленост или на други, свързани с нея промишлености (включително смесите от естествени продукти), неупоменати, нито включени другаде; отпадъчни продукти от химическата или свързани с нея промишлености, неупоменати нито включени другаде: У. Сорбитол, с изключение на продуктите от позиция 29.04 В III</p>
--	---

¹ Тук се включват единствено продуктите, върху които при внос в Общността се налага мито съгласно Общата митническа тарифа, включващо :

а) мито ad valorem, представляващо фиксираната част от митото, и
б) плаваща част.

ПРОТОКОЛ 1

за техническо и финансово сътрудничество

Член 1

В областта на финансовото и техническо сътрудничество Общността участва във финансирането на мерки за насърчаване на икономическото и социалното развитие на Сирия.

Член 2

1. За целите, посочени в член 1, през периода до 31 октомври 1981 г. могат да бъдат предоставени средства, възлизащи общо на 60 милиона европейски разчетни единици, разпределени както следва:

а) 34 милиона европейски разчетни единици под формата на заеми от Европейската инвестиционна банка, по-долу наричана „Банката“, предоставени от нейните средства и съгласно условията, посочени в нейния устав;

б) 7 милиона европейски разчетни единици под формата на заеми при преференциални условия;

в) 19 милиона европейски разчетни единици под формата на безвъзмездни средства.

От средствата по буква б) могат да се предвидят суми за формиране на рисков капитал.

2. Заемите по параграф 1, буква а) по правило се съчетават с лихвени субсидии в размер до 2 %, отпуснати от средствата по параграф 1, буква в).

Член 3

1. Всички средства по параграф 2 са предназначени за финансиране или участие във финансирането на:

-инвестиционни проекти в областта на производството и стопанската инфраструктура, целящи преди всичко разнообразяването на икономическата структура на Сирия и най-вече насърчаване на индустриализацията на страната и модернизацията на нейното селско стопанство,

-техническо сътрудничество във връзка с подготовката или допълнителната работа по разработени от Сирия инвестиционни проекти,

-дейности в рамките на техническото сътрудничество в областта на обучението.

2. Помощите от Общността са предназначени за покриване на разходите, необходими за изпълнението на одобрени проекти и мерки. Те не могат да се използват за покриване на текущи административни и производствени разходи и разходи за поддръжка.

Член 4

Условията за финансиране или участие във финансирането на проектите и дейностите по член 3 се определят съгласно членове 2 и 6, в зависимост от вида и особеностите на всеки отделен проект или дейност.

Член 5

1. Средства, за които ежегодно се поемат задължения с оглед предоставяне на различните форми на помощ, следва да се разпределят възможно най-равномерно през целия срок на действие на настоящия протокол. През първия етап на прилагането му обаче общият размер на задълженията може да е пропорционално по-висок, като тази разлика се запазва в разумни граници.

2. Салдото на средствата, за които не са поети задължения при изтичане на срока по член 2, параграф 1, се използва до изчерпването му при спазване на условията, предвидени в настоящия протокол.

Член 6

1. Срокът за погасяване на заемите, отпуснати от Банката от собствените ѝ средства, се определя в зависимост от икономическите и финансовите характеристики на проектите, за които са предназначени. Банката определя размера на лихвите по заемите към датата на подписване на договора за отпускане на заема, при спазване на лихвените субсидии, посочени в член 2, параграф 2.

2. Заемите, предоставяни при преференциални условия, са за срок от 40 години и имат 10-годишен гратисен период. Лихвата по тях е 1%.

3. Заемите могат да се предоставят чрез сирийската държава или компетентни сирийски органи, със задължение за последните да отпускат средствата на отделните получатели при условия, съгласувани с Общността и определени в зависимост от икономическите и финансовите характеристики на проектите.

Член 7

Със съгласието на Сирия, помощта на Общността за изпълнение на определени проекти може да се осъществява под формата на съвместно финансиране -най-вече

с участието на кредитни и насърчителни институции и органи от Сирия, държавите-членки, трети държави или международни финансови организации.

Член 8

Бенефициенти в рамките на техническото и финансовото сътрудничество могат да бъдат:

а) най-общо:

-сирийската държава;

б) със съгласието на сирийската държава -за одобрени от нея проекти и дейности:

-публични институции за насърчаване на развитието на Сирия,

-частни организации, работещи в Сирия за нейното икономическо и социално развитие,

-предприятия, упражняващи дейност по методите на управление на промишлени и търговски предприятия, регистрирани съгласно законите на Сирия,

-обединения на производители, които са сирийски граждани или -по изключение - отделни производители, ако липсват такива обединения,

-стипендианти и стажанти, изпращани от Сирия в рамките на дейностите за обучение, посочени в член 3.

Член 9

1. При влизане в сила на споразумението Общността и Сирия определят съвместно конкретните цели на финансовото и техническото сътрудничество в съответствие с приоритетите, залегнали в плана за развитие на Сирия.

Тези цели могат да се преразглеждат и променят по взаимно съгласие при настъпване на промени в икономическото положение в Сирия или в целите и приоритетите, залегнали в плана за развитие на страната.

2. В рамките, установени с параграф 1, финансовото и техническото сътрудничество обхваща проекти и дейности, разработени от Сирия или други бенефициенти, одобрени от тази страна.

Член 10

1. За всеки отделен случай на финансова помощ по настоящия протокол бенефициентът по член 8, буква а) или одобрените от Сирия бенефициенти по член 8, буква б) представят набор от документи пред Общността.
2. Общността проучва молбите за финансиране в сътрудничество със сирийската държава и бенефициентите и, в съответствие с целите по член 9, параграф 1, ги уведомява за взетото решение.

Член 11

Сирия или другите бенефициенти по член 8 носят отговорност за изпълнението, управлението и продължаването на проектите, финансирани в рамките на настоящия протокол.

Общността проверява дали отпуснатата финансова помощ се използва за определените цели и дали се изразходва икономически ефективно.

Член 12

1. Всички физически и юридически лица от Сирия и от държавите-членки могат да участват при равни условия в търгове и други процедури за възлагане на поръчки във връзка с проектите и мерките, финансирани от Общността.

За да се насърчи участието на сирийски предприятия в изпълнението на поръчки в областта на строителството, по предложение на компетентния орган на Общността може да се проведе търг със съкратени срокове за подаване на оферти, доколкото става въпрос за извършване на строителни работи, които поради своя мащаб представляват интерес най-вече за сирийски предприятия.

Такава ускорена процедура може да се провежда при търгове за поръчки, чиято стойност се оценява на по-малко от един милион европейски разчетни единици.

3. По изключение се допуска участие на трети държави в изпълнението на финансирани от Общността поръчки, ако е налице взаимно съгласие за това.

Участие на трети държави при същите условия се допуска и тогава, когато Общността участва във финансирането на определен проект съвместно с други източници на средства.

Член 13

В рамките на действащото си национално законодателство Сирия прилага спрямо поръчките, възлагани във връзка с изпълнението на финансирани от Общността проекти и мерки, такива данъчни и митнически условия, които са

също толкова благоприятни като условията, прилагани спрямо други международни организации.

Член 14

При отпускането на заем на бенефициент, различен от сирийската държава, Общността може да поиска гаранция от сирийската държава или други подходящи гаранции като условие за отпускането на заема.

Член 15

Сирия осигурява на получателите на заеми по настоящия протокол необходимата валута за погасяване на лихвите, таксите и плащанията по главницата за целия срок на заемите, отпуснати по настоящия протокол.

Член 16

Съветът за сътрудничество ежегодно разглежда резултатите от финансовото и техническото сътрудничество и при необходимост определя общите насоки на това сътрудничество.

ПРОТОКОЛ 2

за определяне на понятието „продукти с произход“ и методите за административно сътрудничество

ДЯЛ I

Определяне на понятието „продукти с произход“

Член 1

В целите на прилагането на настоящото споразумение и при условие че се транспортират директно по смисъла на член 5, следните продукти се определят като:

1. продукти с произход от Сирия:
 - а) стоки, изцяло получени в Сирия;
 - б) стоки, получени в Сирия, в чието производство са вложени продукти, които не са изцяло получени в Сирия, ако тези продукти са претърпели достатъчна обработка или преработка по смисъла на член 3. Това условие не се отнася до продукти с произход от Общността по смисъла на настоящия протокол;
2. продукти с произход от Общността:
 - а) продукти, изцяло получени в Общността;
 - б) стоки, получени в Общността, в чието производство са вложени продукти, които не са изцяло получени в Общността, ако тези продукти са претърпели достатъчна обработка или преработка по смисъла на член 3. Това условие не се отнася до продукти с произход от Сирия по смисъла на настоящия протокол.

Продуктите, включени в списък В от приложение IV, са временно изключени от приложното поле на настоящия протокол.

Член 2

В смисъла на член 1, параграф 1, буква а) и параграф 2, буква а) за „изцяло получени“ в Сирия или Общността се считат следните:

- а) минерални продукти, извлечени от техните недра или морско дъно;

- б) растителни продукти, добивани там;
- в) живи животни, родени и отгледани там;
- г) продукти, получени от живи животни, отгледани там;
- д) продукти от лов и риболов, извършен на техните територии;
- е) продукти от морски риболов, и други продукти, добити в морето от техните кораби;
- ж) продукти, изготвени на борда на техни плаващи рибозаводи изключително от продукти, посочени в буква е);
- з) използвани (отпадъчни) продукти, събрани там, единствено за извличане на суровини;
- и) остатъци и отпадъци, получени от производствени операции, извършвани там;
- й) стоки, произведени там изключително от продуктите, посочени в букви а)—и).

Член 3

1. За целите на прилагането на член 1, параграф 1, буква б) и параграф 2, буква б) "достатъчна обработка и преработка" означава:

а) обработка или преработка, в резултат на която произведената стока следва да се класира в друга позиция, различна от тази на вложените продукти, с изключение на операциите по обработка и преработка, включени в списък А от приложение II, за които се прилагат особените разпоредби, предвидени в този списък;

б) операции по обработка и преработка, включени в списък Б от приложение III.

Разделите, главите и позициите съответстват на разделите, главите и позициите в Брюкселската номенклатура за класиране на стоките в митнически тарифи.

2. Ако по отношение на определен продукт в списък А и списък Б се предвижда процентно ограничение за стойността на вложените за производството му части и материали, общата стойност на тези части и материали, отнесена към стойността на получения продукт, не трябва да надхвърля стойността, съответстваща на посочените в двата списъка проценти, ако те са еднакви, или на по-високия процент, ако са различни, независимо от това дали вследствие на обработката,

преработката или монтажа, тези стоки се класират в друга позиция съгласно ограниченията и условията на двата списъка.

3. За целите на прилагането на член 1, параграф 1, буква б) и параграф 2, буква б) следните операции се считат за недостатъчна обработка или преработка, за да се предостави статут на продукти с произход, независимо от това дали са довели до промяна на позицията :

а) операции за запазването на продуктите в добро състояние по време на транспортиране и съхранение (вентилация, разстилане, сушене, охлаждане, потапяне в саламура, серен диоксид или други водни разтвори, отстраняване на загнили части и други подобни операции);

б) обикновено отстраняване на прах, пресяване, отделяне сортиране, категоризиране, съчетаване (включително комплектоване на набор от изделия), измиване, боядисване, рязане;

в) i) смяна на опаковки, разделяне или групиране в пакети;

ii) обикновено поставяне в бутилки, флакони, торби, каси, кашони, закрепване върху подложки или дървени скари и всякакви други обикновени операции по опаковане;

г) прикрепване на марки, етикети или други подобни отличителни знаци върху продукти или техните опаковки;

д) обикновено смесване на продукти, независимо дали от различни видове или не, ако един или повече компоненти на сместа не отговарят на условията по настоящия протокол, необходими за придобиване на произход;

е) обикновено събиране на части от изделия за сглобяване на комплект;

ж) комбинация от два или повече от операциите, посочени в букви а) - е);

з) клане на животни.

Член 4

Ако в списъците А и Б, посочени в член 3, е посочено, че съответните произведения в Сирия или Общността стоки, се считат за стоки с произход, само в случай че стойността на вложените в тях продукти не надхвърля определен процент от стойността на получените стоки, то размерът на този процент се изчислява на базата на следните стойности:

-от една страна:

за продукти с доказан внос - митническата стойност към момента на вноса;

за продукти, чиито произход не може да бъде установен - първата проверима цената на тези продукти на територията на договарящата страна, в която се осъществява производството;

-от друга страна:

цената на производител на получените стоки, от която се приспадат вътрешните такси, които се възстановени или възстановими при износ.

Член 5

1. За целите на прилагането на член 1, се считат за продукти, които се транспортират директно в Общността от Сирия или от Общността в Сирия, продуктите с произход, които се транспортират, без да навлизат в територии на други държави, различни от тези на договарящите страни. Въпреки това транспортът на продукти с произход от Сирия или Общността, съставляващи една единствена пратка, може да се осъществява и през територии на други държави, различни от тези на договарящите страни, при необходимост - с претоварване или временно складиране на такива територии, ако преминаването през тях се налага по географски причини и ако продуктите остават под контрола на митническите органи на съответната държава на транзит или складиране, не са предмет на търговия и потребление и не са претърпели операции, различни от тези по разтоварване, претоварване или от необходимите за запазването им в добро състояние.

2. Изпълнението на условията по параграф 1 се доказва пред компетентните митнически органи на Общността или Сирия с представянето на следните документи:

а) единен документ за превоз, издаден в страната износител и придружаващ товара при преминаването му през държавата на транзита;

б) удостоверение, издадено от митническите органи на държавата на транзита, което съдържа следните данни:

-точно описание на стоките,

-дати на разтоварване и обратно натоварване на стоките, като се посочват и корабите, ако е приложимо,

-удостоверение за условията, под които са се намирали стоките в държавата на транзит;

в) при липса на посочените документи - всякакви други подкрепящи документи.

ДЯЛ II

Методи на административно сътрудничество

Член 6

1. Произходът на продуктите по смисъла на настоящия протокол се удостоверява със сертификат за движение EUR.1, чийто образец се съдържа в приложение V към настоящия протокол.

Произходът на продукти, изпращани като пощенски пратки (включително пощенски колети) по смисъла на настоящия протокол, доколкото не става въпрос за пратки, които се състоят единствено от продукти с произход, чиято стойност не надвишава 1 000 разчетни единици за пратка, се удостоверява с формуляр EUR.2, чийто образец се съдържа в приложение VI към протокола.

Една разчетна единица (РЕ) се равнява на стойността на 0,88867088 g чисто злато. При промяна на стойността на разчетната единица договарящите страни ще определят новия златен еквивалент на разчетната единица в рамките на Съвета за сътрудничество.

2. Без да се засяга член 3, параграф 3, по молба на посоченото в митническата декларация лице изделията в немонтирано или монтирано състояние по глави 84 и 85 от Брюкселската номенклатура се разглеждат като едно изделие, ако се внасят във вид на отделни пратки при условията, определени от компетентните органи, като при вноса на първата пратка може представен сертификат за движение за цялото изделие.

3. Принадлежности, резервни части и инструменти, доставяни заедно със съоръжения, машини, апарати или превозни средства, се разглеждат като част от тях, ако представляват стандартно оборудване и са включени в цената на същите или за тях не се съставя отделна фактура.

Член 7

1. Сертификатът за движение EUR.1 се издава от митническите органи на държавата износител към момента на износа на стоките, за които се отнася. Той се предоставя на износителя в момента, в който износът се извършва реално или вече е осигурен.

2. По изключение, сертификатът за движение EUR.1 може да бъде издаден и след износа на стоките, за които се отнася, ако не е бил издаден при самия износ поради грешка, неволен пропуск или извънредни обстоятелства. В този случай в сертификата изрично се посочват обстоятелствата, при които е бил издаден.

3. Сертификатът за движение EUR.1 се издава само след писмено заявление на износителя. Заявлението се подава с формуляр съгласно образеца в приложение V към настоящия протокол и се попълва съгласно протокола.
4. Сертификатът EUR.1 се издава само в случаите, когато трябва да послужи като доказателство с цел прилагането на споразумението.
5. Заявленията за издаване на сертификати за движение се съхраняват от митническите органи на държавата износител в продължение на най-малко две години.

Член 8

1. Сертификатът за движение EUR.1 се издава от митническите органи на държавата износител само в случаите, когато стоките съответстват на изискванията за произход по смисъла на настоящия протокол.
2. За да проверят дали са изпълнени условията по параграф 1, митническите органи могат да изискват всякакви доказателства или да упражняват всякакви контролни мерки, за които считат, че са целесъобразни.
3. Митническите органи на държавата износител проверяват дали формулярите по член 9 са попълнени съгласно изискванията, като обръщат внимание най-вече на това, дали данните в полето „Описание на стоката“ са попълнени така, че да е изключена всяка възможност за заблуждаващо допълнително вписване. За целта описанието на стоката се вписва без разстояние между редовете. Ако полето не е запълнено изцяло, под последния ред се поставя хоризонтална черта, а свободното пространство се зачертава.
4. В полето на сертификата за движение, което се попълва от митническите органи, се посочва датата на издаването му.

Член 9

За издаване на сертификат за движение EUR.1 се използва формуляр, чийто образец е показан в приложение V към настоящия протокол. Формулярът е отпечатан на един или повече от езиците, на които е изготвено споразумението. Той се изготвя на един от тези езици и съответства на вътрешните нормативни разпоредби на държавата износител. Ако формулярът се попълва ръчно, това трябва да става с мастило и с печатни букви.

Сертификатът е във формат 210 × 297 mm, като се допуска максимално отклонение в дължината до 5 mm по-малко или до 8 mm повече. За формуляра се използва бяла хартия, проклеяна за писане, без механични примеси, с минимално тегло 25 грама на квадратен метър. Хартията е със зелено покритие гийош, което прави видима всяка подправка, извършена с механични или химични средства.

Държавите износители могат сами да отпечатват формулярите за сертификати за движение или да възлагат отпечатването им на одобрени от тях печатници. В последния случай одобрението се отбелязва върху всеки формуляр. На всеки формуляр се посочват името и адресът или отличителният знак на печатницата. Освен това всеки формуляр е обозначен със сериен номер, отпечатан или не, позволяващ идентификацията му.

Член 10

1. Заявлението за издаване на сертификат за движение EUR.1 се подава от износителя или от негово име и на негова отговорност - от негов упълномощен представител.
2. Износителят или неговият представител прилагат към заявлението всички необходими документи, които доказват, че за изнасяните стоки може да бъде издаден сертификат за движение EUR.1.

Член 11

Сертификатът за движение EUR.1 трябва да се представи пред митническата служба на държавата вносител, пред която се обявяват стоките, най-късно пет месеца след издаването му от митническите органи на държавата износител.

Член 12

Сертификатът за движение EUR.1 се представя пред митническите органи на държавата вносител в съответствие с условията ,предвидени в нормативните й актове. Митническите органи на тази държава могат да изискат превод на документа. Те могат да поискат също така към митническата декларация за внос да се приложи и декларация на вносителя, от която да става ясно, че стоката отговаря на условията за прилагане на споразумението.

Член 13

1. Сертификати за движение EUR.1, които са били представени пред митническите органи на държавата вносител след изтичането на срока по член 11, могат да се приемат за по-нататъшна обработка, ако неспазването на срока се дължи на случай на непреодолима сила или извънредни обстоятелства.
2. Във всички останали случаи митническите органи на държавата вносител могат да приемат сертификати, ако стоките са обявени пред тях преди изтичането на срока за представяне на документа.

Член 14

Установяването на незначителни разлики между данните, посочени в сертификата за движение EUR.1 и данните, вписани в документите, които се представят пред митническите органи за изпълнение на формалностите по вноса на стоките, не води до недействителност на сертификата, ако бъде надлежно установено, че той съответства на обявените стоки.

Член 15

Един или повече сертификати за движение EUR.1 винаги могат да бъдат заменени с един или повече други сертификати за движение EUR.1, ако това става в митническата служба, в която се намират стоките.

Член 16

Формуляр EUR.2, чийто образец е даден в приложение VI, се попълва от износителя или от негово име и на негова отговорност - от негов упълномощен представител. Формулярът е отпечатан на един или повече от езиците, на които е изготвено споразумението. Той се изготвя на един от тези езици и отговаря на вътрешните нормативни разпоредби на държавата износител. Ако формулярът се попълва ръчно, това трябва да става с мастило и с печатни букви. Ако съответствието на стоките, включени в пратката, с понятието „продукти с произход“ вече е било установено в държавата износител, то при попълване на формуляр EUR.2 износителят може да посочи това обстоятелство в полето „Забележки“.

Формулярът EUR.2 е с формат 210 × 148 mm, като дължината на листа може да бъде най-много с 5 mm по-малка или с 8 mm по-голяма. За отпечатването му се използва бяла хартия, проклеяна за писане, без механични примеси и с минимално тегло 64 грама на квадратен метър.

Държавите износители могат сами да отпечатват формулярите или да възлагат отпечатването им на одобрени от тях печатници. В последния случай одобрението се отбелязва върху всеки формуляр. На всеки формуляр трябва да са посочени името и адресът или отличителният знак на печатницата. Освен това всеки формуляр е обозначен със сериен номер, отпечатан или не, позволяващ идентификацията му.

За всяка пощенска пратка се издава формуляр EUR.2.

Горните разпоредби не освобождават износителя от задължението за изпълнение на всички останали формалности, предвидени в нормативните разпоредби за митниците и пощите.

Член 17

1. Стоки, изпращани като малки пакети за частни лица или представляващи част от личния багаж на пътници, се разглеждат като продукти с произход от Сирия или Общността, без да е необходимо представянето на сертификат за движение EUR.1 или формуляр EUR.2, ако същите са предмет на внос, който не е предназначен за търговски цели и е налице декларация, че отговарят на условията за прилагане на настоящите разпоредби и доколкото не съществуват съмнения по отношение на верността на такава декларация.

2. За внос, който не е предназначен за търговски цели, се смята такъв внос, извършван в отделни случаи и обхващащ изключително предмети за лична употреба или консумация на получателя или пътника или за употреба в неговото домакинство, доколкото от естеството или количеството на стоките не изглежда да имат търговска цел. Освен това общата стойност на стоките не може да надвишава 60 разчетни единици за малки пакети и 200 разчетни единици - за стоки, представляващи част от личния багаж на пътници.

Член 18

1. Ако от Общността или Сирия се изпращат стоки, предназначени за изложения в друга държава, които след приключване на изложението се внасят в Сирия или Общността вследствие на извършена продажба, при вноса им се прилагат разпоредбите на споразумението, доколкото са изпълнени условията по настоящия протокол за признаването им за стоки с произход от Общността или Сирия и доколкото е доказано по задоволителен начин пред митническите органи, че:

- а) стоките са изпратени и изложени в държавата на провеждане на изложението от износител от територията на Общността или Сирия;
- б) същият износител е продал или прехвърлил стоките на получател в Сирия или Общността;
- в) по време на изложението или непосредствено след него стоките са били изпратени в Сирия или Общността в състоянието, в което са били изпратени на изложението;
- г) от момента на изпращането им за изложението стоките не са били използвани за други цели освен за показването им на същото изложение.

2. Пред митническите органи се представя сертификат за движение EUR.1, като се спазват обичайните изисквания. В сертификата се посочват наименованието на изложението и мястото на провеждането му. При необходимост, може да се изиска допълнително писмено потвърждение относно естеството на стоките и обстоятелствата, при които са били излагани.

3. Параграф 1 се прилага за всички изложби, панаири и други подобни публични прояви в областта на търговията, промишлеността, селското стопанство и занаятите, в рамките на които стоките остават под митнически контрол; изключение правят частните мероприятия, провеждани в магазини и търговски обекти с цел продажба на чуждестранни стоки.

Член 19

1. Ако сертификатът за движение се издава впоследствие съгласно член 7, параграф 2, след действителния износ на стоките, за които се отнася, то в заявлението си по член 7, параграф 3 износителят трябва:

-да посочи мястото и датата на изпращане на стоките, за които се отнася сертификатът,

-да декларира, че при износа на същите стоки не е бил издаден сертификат EUR.1, като посочи причините за това.

2. Митническите органи могат да издадат впоследствие сертификат EUR.1, само след като са се уверили в съответствието между данните, посочени в заявлението износителя и данните, съдържащи се в съответните документи.

Сертификатът за движение, издаден впоследствие, съдържа едно от следните вписвания:

Член 20

В случай на кражба, загуба или унищожаване на сертификата за движение EUR.1, вносителят може да се обърне към митническите органи, които са го издали, с искане за издаване на дубликат въз основа на документите за износ, с които разполага. Дубликатът съдържа едно от следните вписвания:

Член 21

Сирия и Общността вземат всички необходими мерки за предотвратяване на възможността стоки, придружавани от сертификат за движение EUR.1, които по време на транспорт се намират временно в свободна зона на тяхна територия, да бъдат заменени или подлагани на действия, различни от обичайните операции по запазването им в добро състояние.

Член 22

За да осигурят правилното прилагане на разпоредбите на настоящия дял, Сирия и Общността, чрез своите митнически администрации, си оказват взаимопомощ за упражняване на контрол върху истинността на сертификатите за движение EUR.1, верността на данните за произхода на съответните стоки и верността на данните, вписвани от износителят във формулярите EUR.2.

Член 23

Ще бъдат санкционирани лицата, които изготвят или възлагат изготвянето на документи с невярно съдържание, за да получат сертификат за движение EUR.1 с цел определена стока да бъде третирана преференциално или изготвят или възлагат изготвянето на формуляр EUR.2 с невярно съдържание със същата цел.

Член 24

1. Последващи проверки на сертификати за движение EUR.1 или формуляри EUR.2 се извършват на случаен принцип и във всички случаи, когато митническите органи на държавата вносител имат основателни съмнения по отношение на истинността на документа или верността на данните за произхода на стоките, за които той се отнася.

2. За целите на прилагането на параграф 1, митническите органи на държавата вносител изпращат обратно сертификата EUR.1 или формуляра EUR.2 или копие от сертификата или формуляра на митническите органи на държавата износител, като при необходимост посочват формалните причини или мотивите по същество, които дават основание за проверката. Ако им е била представена фактура, те прилагат фактурата или нейно копие към формуляр EUR.2, като посочват всички известни обстоятелства, които пораждаат съмнение за неточност на данните, вписани в сертификата за движение или формуляра.

Ако митническите органи на държавата вносител решат да спрат прилагането на разпоредбите на дял I от споразумението до получаването на резултатите от проверката, те могат да освободят стоките и да ги предоставят на вносителя, като наложат всички обезпечителни мерки, които считат за необходими.

3. Митническите органи на държавата вносител се уведомяват за резултата от последващата проверка във възможно най-кратък срок. От резултата трябва да става ясно дали сертификатът EUR.1, респективно формулярът EUR.2, и приложим към изнасяните в действителност стоки и дали тези стоки действително могат да бъдат третирани преференциално.

Ако митническите органи на държавата вносител и държавата износител не са в състояние да изяснят спорните въпроси или ако възникнат въпроси във връзка с тълкуването на настоящия протокол, съответните случаи се внасят за разглеждане в Комитета за митническо сътрудничество.

Споровете между вносителите и митническите органи на държавата вносител се решават съгласно законодателството на държавата вносител.

Член 25

Съветът за сътрудничество може да взема решения за изменение на настоящия протокол.

Член 26

1. Общността и Сирия вземат всички необходими мерки, за да могат сертификатите за движение EUR.1 и формулярите EUR.2 да бъдат представяни съгласно членове 11 и 12 от настоящия протокол от деня на влизането му в сила.

2. Сертификатите за движение EUR.1 и формулярите EUR.2, които са отпечатани в държавите-членки преди влизането в сила на протокола и не съответстват на образците, показани в приложения V и VI към него, могат да продължат да се използват, при спазване на условията на настоящия протокол, до изчерпване на количествата.

Член 27

Общността и Сирия предприемат, доколкото това зависи от тях, всички необходими мерки за изпълнението на настоящия протокол.

Член 28

Приложенията към настоящия протокол са неразделна част от него.

Член 29

Разпоредбите на споразумението могат да се прилагат към всички стоки, които в деня на влизането му в сила се превозват или се намират на територията на Общността или Сирия на временен склад, в митнически складове или в свободни зони, ако в срок от четири месеца пред митническите органи на държавата вносител бъде представен сертификат за движение EUR.1, издаден впоследствие от компетентните митнически органи на държавата износител, както и документи, удостоверяващи директния транспорт.

Член 30

Забележките по член 19 и член 20 се вписват в полето „Забележки“ на сертификата.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ОБЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ

Бележка 1: членове 1 и 2

Понятията „Общността“ и „Сирия“ обхващат и териториалните води на държавите-членки на Общността, респективно териториалните води на Сирия.

Корабите, които се намират в открито море, включително и плаващите рибозаводи, на които се обработват или преработват добитите чрез риболов продукти, се считат за част от територията на държавата, чиято собственост са, ако отговарят на условията, посочени в бележка 5.

Бележка 2: член 1

Когато се установява дали определена стока е с произход от Общността или Сирия, не се извършва проверка по отношение на това дали енергийните продукти, съоръженията, машините и инструментите, използвани за производството на тази стока, са с произход от трети държави.

Бележка 3: член 3, параграфи 1 и 2, и член 4

Ако продуктът е включен в списък А, правилото за процентно съдържание е допълнителен критерий наред с промяната на позицията на евентуално вложения продукт без произход.

Бележка 4: член 1

Опаковките и съдържащите се в тях стоки се разглеждат като едно цяло. Това правило обаче не се прилага в случаите, когато опаковката не е обичайна за съдържащата се в нея стока и притежава трайно собствено предназначение, независимо от предназначението си като опаковка.

Бележка 5: член 2, буква е)

Изразът „техни кораби“ се отнася само до кораби:

- които са вписани или регистрирани в държава-членка на Общността или Сирия,
- които плават под флаг на държава-членка на Общността или Сирия,
- най-малко 50 % от които са собственост на граждани на държави-членки на Общността или сирийски граждани или са собственост на дружество със седалище в държава-членка или Сирия, ако управителят/управителите, председателят на управителния или надзорния съвет, както и мнозинството от членовете на тези органи са граждани на държава-членка или Сирия, а за персонални дружества или дружества с ограничена отговорност -ако освен това най-малко половината от

дружествения капитал е собственост на държава-членка или Сирия, или на публичноправни субекти, или граждани на държава-членка или Сирия;
-капитанът и офицерите на които са само граждани на държави-членки или Сирия;
—най-малко 75% от членовете на екипажа на които са граждани на държави-членки или Сирия.

Бележка 6: член 4

"Цена на производител" означава цената, която се заплаща на производителя, в чието предприятие се извършва обработката или преработката и която включва и стойността на всички вложени продукти.

"Митническа стойност" означава стойността, определена в споразумението за митническата стойност на стоките, подписано на 15 декември 1950 г. в Брюксел.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

СПИСЪК А

Списък на операциите по обработка и преработка, които водят до промяна на позицията, но не придават на продуктите произход или им придават произход само при определени условия

Получени продукти		Операции по обработка и преработка, които не придават произход	Операции по обработка или преработка, които придават произход при изпълнение на посочените условия
№ в митническа тата тарифа	Описание		
02.06	Меса и годни за консумация карантии (с изключение на птичи дроб), осолени, в саламура, сушени или пушени	Осоляване, накисване в саламура, сушене или опушване на месо и трапезни животински вътрешности по позиции 02.01 и 02.04	
03.02	Риба, сушена, осолена или в саламура; пушена риба, включително и топлинно обработена преди или по време на опушването	Сушене, осоляване, накисване в саламура на риба; опушване на риба, включително и при едновременна топлинна обработка	
04.02	Мляко и сметана, консервирани, сгъстени или подсладени	Консервиране, сгъстяване или подсладяване на мляко и сметана от позиция 04.01	
04.03	Масло	Производство от мляко или сметана	
04.04	Сирене и извара	Производство от стоки от позиции 04.01, 04.02 и 04.03	

07.02	Зеленчуци и готварски подправки, дори варени, замразени	Замразяване на зеленчуци и готварски подправки
07.03	Зеленчуци и готварски подправки, накснати в саламура или вода със съдържание на сяра и други вещества подисгуряващи временното им консервиране, но негодни за пряка консумация	Накисване на зеленчуци и готварски подправки от позиция 07.01 в саламура или вода със съдържание на други вещества
07.04	Зеленчуци и готварски подправки, сушени, рязани на парчета илирезенки, смлени на прах, друг начин, но непригответени по друг начин	Сушене, нарязване, смилане или стриване на зеленчуци и готварски подправки от позиции от 07.01 до 07.03
08.10	Плодове, дори варени, замразени, без прибавка на захар	Замразяване на плодове
08.11	Плодове временно консервирани (посредством серен диоксид или във вода - солена, сулфурирана или с прибавка на други вещества, подисгуряващи временното им консервиране), но негодни за консумация в това състояние	Накисване на плодове от позиции от 08.01 до 08.09 в саламура или вода със съдържание на други вещества
08.12	Плодове (с изключение на тези под позиции от 08.01 до 08.05) - сушени	Сушене на плодове
11.01	Брашно от житни растения	Производство от житни растения
11.02	Едър и фин грис; зърна, олющени, сплескани, закръглени, нарязани или натрошени (включително на люспи), с изключение на олющен, шлифован или гланциран ориз и натрошен ориз; кълнове на житни растения, включително смлени	Производство от житни растения
11.03	Брашно от бобови растения от позиция № 07.05	Производство от бобови растения
11.04	Брашно от плодове от глава 8	Производство на брашно от плодове от глава 8
11.05	Брашно, грис и люспи от картофи	Производство от картофи

11.06	Брашно и грис от саго, маниока, маранта, салеп или други корени и грудки от позиция № 07.06	Производство от стоки от позиция 07.06
11.07	Малц, включително печен	Производство от житни растения
11.08	Нишесте; инулин	Производство от житни растения от глава 10, картофи или други прадукти по глава 7
11.09	Глутен от пшеница, включително сушен	Производство от пшеница или пшеничено брашно
15.01	Свинска мас, други видове свинска мазнина и мазнина от птици, пресована, топена или получени с разтворители	Производство от продукти от позиция 02.05
15.02	Лой (от животни от рода на едрия рогат добитък, овците или козите), сурова, топена или получени с разтворители, включително висококачествена пречистена лой от типа „Premier Jus“	Производство от продукти от позиции 02.01 и 02.06
15.04	Мазнини и масла от риба и морски бозайници, дори рафинирани	Производство от риба или морски бозайници, уловени от кораби на трети държави
15.06	Други животински мазнини и масла (например копитно масло, костна мазнина, мазнина от отпадъчни продукти)	Производство от продукти по глава 2
ex 15.07	Мазнини; нелетливи растителни масла, течни или «конкретни», сурови, пречистени или рафинирани, с изключение на масло от китайско дърво, миртов восък, японски восък или тунгово масло, масло от олеокока или ойтицика и на масла за други промишлени и технически цели различни от производството на хранителни продукти	Извличане от продукти по глави 7 и 12
16.01	Колбаси и подобни продукти от месо, карантия или кръв	Производство от продукти по глава 2
16.02	Други приготвени храни или консерви от месо и карантии	Производство от продукти по глава 2

16.04	Приготвени храни или консерви от риба, включително рибен хайвер и заместителите му	Производство от продукти по глава 3	
16.05	Ракообразни и мекотели, приготвени или консервирани	Производство от продукти по глава 3	
17.02	Други видове захар; захарни сиропи; заместители на мед, дори смесени с естествен мед; карамелизирана захар и карамелизирани меласи	Производство от всякакви видове продукти	
17.04	Захарни изделия без какао	Производство от други продукти по глава 17, чиято стойност превишава 30 % от стойността на готовия продукт	
17.05	Захар, захарни сиропи и меласи, с прибавка на ароматизиращи вещества и оцветители (включително ванилия и ванилин), с изключение на плодови сокове, съдържащи произволни количества захар	Производство от други стоки по глава 17, чиято стойност превишава 30 % от стойността на готовия продукт	
18.06	Шоколад и други хранителни продукти, съдържащи на какао	Производство от други продукти по глава 17, чиято стойност превишава 30 % от стойността на готовия продукт	
19.01	Екстракт от малц	Производство от продукти от позиция 11.07	
19.02	Детски или диетични храни, хранителните смеси и препарати за кулинарията на базата на брашно, грис, нишесте или екстракт от малц, включително и такива с тегловно съдържание на какао по-малко от 50 %	Производство от зърнени култури и техни продукти, месо и мляко или производство от стоки по глава 17, чиято стойност превишава 30 % от стойността на готовия продукт	
19.03	Макаронени изделия		Производство от твърда пшеница
19.04	Саго (от тапиока, сърцевина на сагово дърво, саго от картофи и др.)	Производство от картофено нишесте	

19.05	Храни, произведени от получени с набъбване или изпичане на житни растения : „оризон“, корнфлейкс и подобни)	Производство от различни видове продукти ¹ или с продукти от глава 17, чиято стойност превишава 30 % от стойността на готовия продукт
19.06	Нафора, капсули от тесто от видовете, използвани за медикаменти, тесто за запечатване, сухи тестени листа от брашно, скорбяла или нишесте и подобни продукти	Производство от продукти от глава 11
19.07	Хляб, сухари и други обикновени хлебарски изделия без добавка на захар, мед, яйца, мазнини, сирена или плодове	Производство от продукти от глава 11
19.08	Фини тестени сладкарски или бисквитени продукти, дори с произволно съдържание на какао	Производство от продукти от глава 11
20.01	Зеленчуци, готварски подправки и плодове, приготвени или консервирани с оцети или с оцетна киселина, със или без сол, подправки, горчица или захар	Консервиране на зеленчуци -пресни, замразени, с временно консервирани или консервирани с оцет
20.02	Зеленчуци и готварски подправки, приготвени или консервирани не с оцет или с оцетна киселина	Консервиране на пресни или замразени зеленчуци
20.03	Плодове, замразени, с прибавка на захар	Производство от продукти от глава 17, чиято стойност превишава 30 % от стойността на готовия продукт
20.04	Плодове, плодови кори, растения и части от растения, консервирани със захар (изцедени, захаросани или кристализирани)	Производство от продукти от глава 17, чиято стойност превишава 30 % от стойността на готовия продукт

¹ Тази разпоредба не се прилага случаите, когато става дума за царевица от сорта „*zea indurata*“ или твърда пшеница.

ex 20.05	Пюрета икаши от плодове, конфитюри, желета и мармалади, произведени чрез варене с прибавка на захар	Производство от продукти от глава 17, чиято стойност превишава 30 % от стойността на готовия продукт	
20.06	Плодове, приготвени или консервирани по друг начин, включително с прибавка на захар или алкохол:		
20.06	А. Черупкови плодове		Производство без прибавка на захар или алкохол, като са вложени продукти с произход от позиции 08.01, 08.05 и 12.01, чиято стойност съответства най-малко на 60 % от стойността на готовия продукт
	В. Други	Произведени от продукти от глава 17, чиято стойност превишава 30 % от стойността на готовия продукт	
ex 20.07	Плодови сокове (включително от грозде, неферментирани, без прибавка на алкохол, със или без прибавка на захар	Производство от продукти от глава 17, чиято стойност превишава 30 % от стойността на готовия продукт	
ex 21.01	Печена цикория и екстракти от нея	Производство от пресни или сушени корени от цикория	
21.05	Препарати за супи или бульони; готови супи или бульони; смесени хомогенизирани готови храни	Производство от продукти от позиция 20.02	
22.02	Лимонади, газирани води (включително произведени от минерална вода) и други безалкохолни напитки с изключение на плодовите и зеленчукови сокове от позиция 20.07	Производство от плодови сокове ¹ или от продукти глава 17, чиято стойност превишава 30 % от стойността на готовия продукт	

22.06	Вермути и други вина от прясно грозде, ароматизирани с растителни или ароматични вещества	Производство от продукти от позиции 08.04, 20.07, 22.04 или 22.05	
22.08	Етилов алкохол, неденатуриран, с алкохолно съдържание по обем 80 % vol или повече; етилов алкохол с произволно съдържание на етилов алкохол – денатуриран	Производство от продукти от позиции 08.04, 20.07, 22.04 или 22.05	
22.09	Етилов алкохол, неденатуриран, с алкохолно съдържание по обем под 80 % vol; ракии, ликьори и други спиртни напитки; алкохолни смеси за производство на напитки	Производство от продукти от позиции 08.04, 20.07, 22.04 или 22.05	
22.10	Годни за консумация видове оцет и годни за консумация заместители на оцет	Производство от продукти от позиции 08.04, 20.07, 22.04 или 22.05	
ex 23.03	Остатъци от производството на скорбяла от царевица (с изключение на водните концентрати от наkisването), с тегловно съдържание на протеини, изчислено в тегловно съдържание на сухо вещество повече от 40 %	Производство от царевица и царевично брашно	
23.04	Кюспе и други твърди остатъци, получени при извличането на растителни масла, с изключение на утайките	Производство от различни видове продукти	
23.07	Фуражи, с добавка на меласа или захар; други препарати, използвани за храна на животни	Производство от житни растения и продукти от тях, месо, мляко, захар и меласа	
ex 24.02	Цигари, пури, пурети, тютюн за лула		Производство, при което най-малко 70 % от количеството на използваните продукти от позиция 24.01 са продукти с произход

ex 28.38	Алуминиев сулфат		Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт
30.03	Медикаменти, за хуманна или ветеринарната медицина		Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт
31.05	Други торове; продукти от настоящата глава във вид на таблетки, хапчета и други подобни или в опаковки с тегло до 10 kg		Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт
32.06	Оцветителни лакове	Всяко производство от продукти от позиция 32.04 или 32.05 ¹	
32.07	Други бои; неорганични продукти от видовете, използвани като луминофори	Смесване на оксиди или соли от глава 28 със запълнители, например бариев сулфат, креда, бариев карбонат и др. ¹	
33.05	Ароматични дестилirани води и водни разтвори на етерични масла, включително такива за медицински цели	Производство от продукти от позиция 33.01 ¹	
35.05	Декстрин и лепила на базата на декстрин; разтворими или печени нишесте или скорбяла; лепила на базата на нишесте или скорбяла		Производство от царевича или картофи

¹ Тези особени разпоредби не се прилагат, когато продуктите са получени от продукти, придобили произход при спазване на условията на списък Б..

37.01	Чувствителни, неекспонирани фотографски плаки и плоскоформатни филми, които не са от хартия, картон или текстил	Производство от продукти от позиция 37.02 ¹	
37.02	Чувствителни, неекспонирани фотоленти на рула или ленти, дори перфорирани	Производство от продукти от позиция 37.01 ¹	
37.04	Фотографски плаки, ленти, филми, експонирани, но непроявени (негативи или позитиви)	Производство от продукти от позиция 37.01 или 37.02 ¹	
38.11	Дезинфекционни средства, инсектициди, родентициди, фунгициди, хербициди, противопаразитни средства и други подобни, представени във форми или опаковки за продажба на дребно или във вид на препарати или артикули, като ленти, фитили и свещи, съдържащи сяра, и хартиени мухоловки		Производство от продукти, чиято стойност не надхвърля 50 % от стойността на готовия продукт
38.12	Препарати за скробване, за стипцоване или за апретура и стипцоване от видовете, използвани в производството на текстил, хартия, кожи или в подобни производства		Производство от продукти, чиято стойност не надхвърля 50 % от стойността на готовия продукт

¹ Тези особени разпоредби не се прилагат, когато продуктите са получени от продукти, придобили произход при спазване на условията на списък Б..

38.13	Препарати за декапиране на метали; флюсове за заваряване и други спомагателни препарати, използвани при заваряване на металите; паста и прахове за заваряване, съставени от метал и от други материали; препарати за обмазване или пълнене на електроди или пръчици за заваряване	Производство от продукти, чиято стойност не надхвърля 50 % от стойността на готовия продукт
ex 38.14	Антидетонаторни препарати, инхибитори на окисляването, пептизиращи добавки, средства за подобряване на вискозитета, антикорозионни добавки и други подобни, за добавяне към минерални масла, с изключение на добавки за смазочни препарати	Производство от продукти, чиято стойност не надхвърля 50 % от стойността на готовия продукт
38.15	Препарати, наречени «ускорители на вулканизация»	Производство от продукти, чиято стойност не надхвърля 50 % от стойността на готовия продукт
38.17	Смеси и заряди за пожарогасители; пожарогасителни гранати и бомби	Производство от продукти, чиято стойност не надхвърля 50 % от стойността на готовия продукт
38.18	Сложни разтворители и разреждители на лакове и подобни продукти	Производство от продукти, чиято стойност не надхвърля 50 % от стойността на готовия продукт

ex 38.19

Химични продукти и препарати на химическата промишленост или на други, свързани с нея промишлености (включително смесите от естествени продукти), неупоменати, нито включени другаде; отпадъчни продукти от химическата или свързани с нея промишлености, неупоменати нито включени другаде, с изключение на:

- фузелови и дипелови масла,
- нафтонови киселини и техните неразтворими във вода соли; естери на нафтонови киселини,
- сулфонафтонови киселини и техните неразтворими във вода соли; естери на сулфонафтонови киселини,
- нефтени сулфонати, с изключение на нефтените сулфонати на алкалните метали, на амония или на етаноламините; тиофенсъдържащи сулфонови киселини от масла от битуминозни минерали и техните соли,
- алкилбензолови смеси и алкилнафталенови смеси,
- обменители на йони,
- катализатори
- абсорбиращи смеси за подобряване вакуума в електронни лампи или тръби
- огнеупорни, цименти, строителни разтвори, бетони и други подобни огнеупорни смеси
- алкални железни оксиди за пречистване на газове
- въглени със съдържание на метален прах или други въглени под формата на блокове, плочки или други полуфабрикати, с изключение на такива от изкуствен графит от позиция 38.01
- сорбитол, с изключение на сорбит от позиция № 29.04

Производство от продукт, чиято стойност не надхвърля 50 % от стойността на готовия продукт

ex 39.02	Продукти на полимеризация	Производство от продукти, чиято стойност не надхвърля 50 % от стойността на готовия продукт
39.07	Изделия от материали от позиции от 39.01 до 39.06	Производство от продукти, чиято стойност не надхвърля 50 % от стойността на готовия продукт
40.05	Плочи, листове и ленти от невулканизиран естествен каучук или невулканизиран синтетичен каучук, с изключение на „ <i>smoked sheets</i> “ и „ <i>crepe sheets</i> “ от позиции 40.01 и 40.02; вулканизационни смеси на гранули от естествен каучук или синтетичен каучук; т.н. „мастърбач“ от невулканизиран естествен каучук или невулканизиран синтетичен каучук, към който след коагулирането са прибавени сажди (включително с минерално масло) или анхидрид на силициева киселина (включително с минерално масло), представен във всякакви форми	Производство от продукти, чиято стойност не надхвърля 50 % от стойността на готовия продукт

41.08	Кожи с лаково покритие и метализирани кожи		Лакиране или метализиране на кожи от позиции от 41.02 до 41.07 (с изключение на кожи от индийски овци и индийски кози -дъбени само с растителни вещества, включително обработени, но очевидно негодни за производство на кожени изделия без допълнителна предварителна обработка), ако стойността на използваната кожа не надхвърля 50 % от стойността на готовия продукт
43.03	Обработени кожухарски кожи или облекла от тях	Производство от кожухарски кожи на плочи, торби, четириъгълници, кръстове или на други подобни форми (ex 43.02) ¹	
44.21	Каси, касетки, щайги, барабани и подобни амбалажи от дървен материал		Производство от дъски, които не са предварително разкроени с необходимите размери

¹ Тези особени разпоредби не важат, ако продуктите са произведени от продукти, притежаващи качеството „продукти с произход“ съгласно условията на списък Б.

45.03	Изделия от естествен корк		Производство от продукти от позиция 45.01
48.06	Хартия и картон, само линирани или кариани, на ролки или листа		Производство от маса за хартия
48.14	Артикули за кореспонденция: блокове с листа за писма, пликосе, листа-пликосе, неилюстрирани пощенски картички и картички за кореспонденция; кутии, папки и други подобни, от хартия или картон, съдържащи комплекти от артикули за кореспонденция		Производство от продукти, чиято стойност не надхвърля 50 % от стойността на готовия продукт
48.15	Други хартиени и картонени изделия, изрязани с определена цел		Производство от хартиена полумаса
48.16	Торби, торбички, пликчета и фунийки и други опаковки от хартия или картон		Производство от продукти, чиято стойност не надхвърля 50 % от стойността на готовия продукт
49.09	Пощенски картички, поздравителни картички, коледни картички и други подобни, илюстрирани, получени по всякакъв начин, с всякакви гарнитури или апликации	Производство от продукти от позиция 49.11	
49.10	Всякакви календари от хартия или картон, включително календари във вид на блокове с откъсващи се листа	Производство от продукти от позиция 49.11	
50.04 ¹	Прежди от естествена коприна, непригодени за продажба на дребно		Производство от продукти от позиция 50.01 или стоки от позиция 50.03, некардирани, които не пенирани

¹ За прежди, получени от два или повече различни текстилни материали, разпоредбите на настоящия списък се прилагат кумулативно по отношение на позицията на смесената прежда и по отношение на позициите на другите текстилни материали, използвани за производство на смесената прежда. Това

50.05 ¹	Прежди от отпадъци от естествена коприна, непригодени за продажба на дребно	Произведено от продукти от позицията 50.03
50.06 ¹	Прежди от дреб от естествена коприна, непригодени за продажба на дребно	Производство от продукти от позицията 50.03
50.07 ¹	Прежди от дреб или други отпадъци от естествени коприна, пригодени за продажба на дребно	Производство от продукти от позиции от 50.01 до 0.03
ex 50.08 ¹	Имитации на катгут от естествена коприна	Производство от продукти от позицията 50.01 или от стоки от позицията 50.03 които не са кардирани, нито пенирани
50.09 ²	Тъкани от естествена коприна или отпадъци от естествена коприна	Производство от продукти от позицията 50.02 или 50.03
50.10 ²	Тъкани от копринен дреб	Производство от продукти от позицията 50.02 или 50.03
51.01 ¹	Прежди от синтетични и изкуствени нишки, непригодени за продажба на дребно	Производство от химични продукти или пределна маса

правило обаче не се прилага за един или повече смесени текстилни материали, ако теглото им не надхвърля 10 % от общото тегло на всички вложени текстилни материали.

¹ За прежди, получени от два или повече различни текстилни материали, разпоредбите на настоящия списък се прилагат кумулативно по отношение на позицията на смесената прежда и по отношение на позициите на другите текстилни материали, използвани за производство на смесената прежда. Това правило обаче не се прилага за един или повече смесени текстилни материали, ако теглото им не надхвърля 10 % от общото тегло на всички вложени текстилни материали.

² За прежди, получени от два или повече различни текстилни материали, разпоредбите на настоящия списък се прилагат кумулативно по отношение на позицията на смесената прежда и по отношение на позициите на другите текстилни материали, използвани за производство на смесената прежда. Това правило обаче не се прилага за един или повече смесени текстилни материали, ако теглото им не надхвърля 10 % от общото тегло на всички вложени текстилни материали. Този процент се увеличава, както следва:

- i) 20 % за прежда, изработена от полиуретан, примесен с гъвкави частици полиестер, на шнур или не, от позиции ex 51.01 и 58.07;
- ii) 30 % за прежда, включваща лента, състояща се от сърцевина от алуминиево фолио или от сърцевина от пластмасов филм, независимо дали са покрити с алуминиев прах, с ширина до 5 mm, фиксирани между два слоя пластмасов филм с прозрачно или оцветено лепило.

51.02 ²	Монофиламенти, ленти и подобни форми (например изкуствена слама) и имитации на катгут от синтетични или изкуствени текстилни материали	Производство от химични продукти или предилна маса
51.03 ²	Прежди от синтетични или изкуствени щapelни, пригодени за продажба на дребно	Производство от химични продукти или предилна маса
51.04 ¹	Тъкани от синтетични или изкуствени щapelни влакна (включително тъкани от моновлакна или ленти) от позиция 51.01 или 51.02	Производство от химични продукти или предилна маса
52.01 ²	Метални нишки ,смесени с текстилни прежди (метални прежди), включително обвити с метал текстилни прежди; метализирани прежди	Производство от химични продукти, предилна маса или естествени влакна, синтетични или изкуствени щapelни влакна или отпадъци от тях, които не са кардирани, нито пенирани
52.02 ¹	Тъкани от метални нишки, от метални тъкани или от метализирани текстилни прежди от позиция 52.01, от видовете, използвани за облекло, мебелиране или за подобни употреби	Производство от химични продукти, предилна маса или естествени влакна, синтетични или изкуствени щapelни влакна

² За прежди, получени от два или повече различни текстилни материали, разпоредбите на настоящия списък се прилагат кумулативно по отношение на позицията на смесената прежда и по отношение на позициите на другите текстилни материали, използвани за производство на смесената прежда. Това правило обаче не се прилага за един или повече смесени текстилни материали, ако теглото им не надхвърля 10 % от общото тегло на всички вложени текстилни материали.

¹ За прежди, получени от два или повече различни текстилни материали, разпоредбите на настоящия списък се прилагат кумулативно по отношение на позицията на смесената прежда и по отношение на позициите на другите текстилни материали, използвани за производство на смесената прежда. Това правило обаче не се прилага за един или повече смесени текстилни материали, ако теглото им не

53.06 ²	Щрайхгарни вълнени прежди, непригодени за продажба на дребно	Производство от продукти от позиции 53.01 или 53.03
53.07 ²	Камгарни вълнени прежди, непригодени за продажба на дребно	Производство от продукти от позиции 53.01 или 53.03
53.08 ¹	Прежди от фин животински косъм, непригодени за продажба на дребно	Производство от необработен фин животински косъм от позиция 53.02
53.09 ¹	Прежди от груб животински косъм или конски косъм, непригодени продажба на дребно	Производство от необработен груб животински косъм от позиция 53.02 или от необработен конски косъм от позиция 05.03
53.10 ¹	Прежди от вълна, фин или груб животински косъм или конски косъм, непригодени за продажба на дребно	Производство от материали от позиции 05.03 и от 53.01 до 53.04
53.11 ²	Тъкани от вълна или фин животински косъм	Производство от материали от позиции от 53.01 до 53.05

надхвърля 10 % от общото тегло на всички вложени текстилни материали. Този процент се увеличава, както следва:

i) 20 % за прежда, изработена от полиуретан, примесен с гъвкави частици полиестер, на шнур или не, от позиции ex 51.01 и 58.07;

ii) 30 % за прежда, включваща лента, състояща се от сърцевина от алуминиево фолио или от сърцевина от пластмасов филм, независимо дали са покрити с алуминиев прах, с ширина до 5 mm, фиксирани между два слоя пластмасов филм с прозрачно или оцветено лепило.

² За прежди, получени от два или повече различни текстилни материали, разпоредбите на настоящия списък се прилагат кумулативно по отношение на позицията на смесената прежда и по отношение на позициите на другите текстилни материали, използвани за производство на смесената прежда. Това правило обаче не се прилага за един или повече смесени текстилни материали, ако теглото им не надхвърля 10 % от общото тегло на всички вложени текстилни материали.

² За прежди, получени от два или повече различни текстилни материали, разпоредбите на настоящия списък се прилагат кумулативно по отношение на позицията на смесената прежда и по отношение на

53.12 ²	Тъкани от груб животински косъм	Производство от продукти от позиции от 53.02 до 53.05
53.13 ²	Тъкани от конски косъм	Производство от конски косъм от позиция 05.03
54.03 ¹	Прежди от лен и от рами, непригодени за продажба на дребно	Производство от продукти от позиция 54.01, които не са кардирани, нито пенирани или от продукти от позиция 54.02
54.04 ¹	Прежди от лен и от рами, пригодени за продажба на дребно	Производство от материали от позиция 54.01 или 54.02
54.05 ²	Тъкани от лен или от рами	Производство от материали от позиция 54.01 или 54.02
55.05 ¹	Памучни прежди, непригодени за продажба на дребно	Производство от материали от позиция номер 55.01 или 55.03
55.06 ¹	Памучни прежди, непригодени за продажба на дребно	Производство от материали от позиция номер 55.01 или 55.03
55.07 ²	Памучни тъкани „гацѐ“	Производство от материали от позиции 55.01, 55.03 или 55.04

позициите на другите текстилни материали, използвани за производство на смесената прежда. Това правило обаче не се прилага за един или повече смесени текстилни материали, ако теглото им не надхвърля 10 % от общото тегло на всички вложени текстилни материали. Този процент се увеличава, както следва:

- i) 20 % за прежда, изработена от полиуретан, примесен с гъвкави частици полиестер, на шнур или не, от позиции ex 51.01 и 58.07;
- ii) 30 % за прежда, включваща лента, състояща се от сърцевина от алуминиево фолио или от сърцевина от пластмасов филм, независимо дали са покрити с алуминиев прах, с ширина до 5 mm, фиксирани между два слоя пластмасов филм с прозрачно или оцветено лепило.

55.08 ²	Хавлиени памучни тъкани	Производство от материали от позиции 55.01, 55.03 или 55.04
55.09 ²	Други памучни тъкани	Производство от материали от позиции 55.01, 55.03 или 55.04
56.01	Синтетични и изкуствени щапелни влакна, некардирани, нито пенирани	Производство от химични продукти или предилна маса
56.02	Кабел за щапелни от изкуствени или синтетични нишки	Производство от химични продукти или предилна маса
56.03	Отпадъци от синтетични или изкуствени влакна (дори щапелни влакна), включително отпадъци от прежди и развлакнените отпадъци	Производство от химични продукти или предилна маса
56.04	Синтетични и изкуствени щапелни влакна и Отпадъци от синтетични или изкуствени влакна (дори щапелни влакна), кардирани, пенирани или подготвени за предене по друг начин	Производство от химични продукти или предилна маса
56.05 ¹	Прежди от синтетични или изкуствени щапелни влакна (или от отпадъци от синтетични или изкуствени щапелни влакна), непригодени за продажба на дребно	Производство от химични продукти или предилна маса
56.06 ¹	Прежди от синтетични или изкуствени щапелни влакна (или от отпадъци от синтетични или изкуствени щапелни влакна), пригодени за продажба на дребно	Производство от химични продукти или предилна маса

¹ За прежди, получени от два или повече различни текстилни материали, разпоредбите на настоящия списък се прилагат кумулативно по отношение на позицията на смесената прежда и по отношение на позициите на другите текстилни материали, използвани за производство на смесената прежда. Това правило обаче не се прилага за един или повече смесени текстилни материали, ако теглото им не надхвърля 10 % от общото тегло на всички вложени текстилни материали.

56.07 ²	Тъкани от синтетични или изкуствени щапелни влакна	Производство от материали от позиции от 56.01 до 56.03
57.05 ¹	Прежди от коноп	Производство от суров коноп
57.06 ¹	Прежди от юта или друг вид текстилни ликови влакна	Производство от сурова юта, дреб от юта и други сурови текстилни ликови влакна от позиция 57.03
57.07 ¹	Прежди от други материали с растителен произход	Производство от материали от сурови влакна от растителен произход от позиции от 57.02 до 57.04

² За прежди, получени от два или повече различни текстилни материали, разпоредбите на настоящия списък се прилагат кумулативно по отношение на позицията на смесената прежда и по отношение на позициите на другите текстилни материали, използвани за производство на смесената прежда. Това правило обаче не се прилага за един или повече смесени текстилни материали, ако теглото им не надхвърля 10 % от общото тегло на всички вложени текстилни материали. Този процент се увеличава, както следва:

- i) 20 % за прежда, изработена от полиуретан, примесен с гъвкави частици полиестер, на шнур или не, от позиции ex 51.01 и 58.07;
- ii) 30 % за прежда, включваща лента, състояща се от сърцевина от алуминиево фолио или от сърцевина от пластмасов филм, независимо дали са покрити с алуминиев прах, с ширина до 5 mm, фиксирани между два слоя пластмасов филм с прозрачно или оцветено лепило.

¹ За прежди, получени от два или повече различни текстилни материали, разпоредбите на настоящия списък се прилагат кумулативно по отношение на позицията на смесената прежда и по отношение на позициите на другите текстилни материали, използвани за производство на смесената прежда. Това правило обаче не се прилага за един или повече смесени текстилни материали, ако теглото им не надхвърля 10 % от общото тегло на всички вложени текстилни материали.

57.08	Хартиени прежди	Производство от продукти по глава 47, химични продукти, предилна маса или естествени, синтетични или изкуствени щапелни влакна или отпадъци от тях, некардирани, нито пенирани.
57.09 ¹	Тъкани от коноп	Производство от материали от позиция 57.01
57.10 ¹	Тъкани от юта или други текстилни ликови влакна от позиция 57.03	Производство от сурова юта, дреб от юта и други сурови текстилни ликови влакна от позиция 57.03
57.11 ¹	Тъкани от други материали с растителен произход	Производство от материали от позиции 57.02, 57.04 или от прежди от кокосови влакна от позиция 57.07
57.12	Тъкани от хартиени прежди	Производство от хартия, химични продукти, предилна маса, естествени влакна, синтетични или изкуствени щапелни влакна или отпадъци от тях

58.01 ²	Килими с навързан или ненавързан влас, дори конфекционирани	Производство от материали от позиции от 50.01 до 50.03, 51.01,от 53.01 до 53.05, 54.01, от 55.01 до 55.04, от 56.01 до 56.03 или от 57.01 до 57.04
58.02 ²	Други килими включително и килимите, наречени "Kelim" или "Kilim", "Schumacks" или "Soumak", "Karamanie" иподобни,дори конфекционирани	Производство от материали от позиции от 50.01 до 50.03, 51.01,от 53.01 до 53.05, 54.01, от 55.01 до 55.04, от 56.01 до 56.03 или от 57.01 до 57.04 или от преди от кокосови влакна от позиция 57.07
58.04 ²	Каdifета, плюшове , хавлиени тъкани и тъкани от шенилна прежда, без изделията от позиция 55.08 и 58.05	Производство от материали от позиции от 50.01 до 50.03, от 53.01 до 53.05, 54.01, от 55.01 до 55.04, от 56.01 до 56.03, от 57.01 до 57.04 или от химични продукти или предилна маса

² За преди, получени от два или повече различни текстилни материали, разпоредбите на настоящия списък се прилагат кумулативно по отношение на позицията на смесената прежда и по отношение на позициите на другите текстилни материали, използвани за производство на смесената прежда. Това правило обаче не се прилага за един или повече смесени текстилни материали, ако теглото им не надхвърля 10 % от общото тегло на всички вложени текстилни материали. Този процент се увеличава, както следва:

i) 20 % за прежда, изработена от полиуретан, примесен с гъвкави частици полиестер, на шнур или не, от позиции ex 51.01 и 58.07;

58.05 ²	Ленти от плетени тъкани и ленти от тъкани (болдюк), състоящи се от основа без вътък, чиито нишки са свързани с лепило, различни от изделията от позиция 58.06		Производство от материали от позиции от 50.01 до 50.03, от 53.01 до 53.05, 54.01, от 55.01 до 55.04, от 56.01 до 56.03, от 57.01 до 57.04 или от химични продукти или предилна маса
58.06 ¹	Етикети, емблеми и подобни артикули от текстилни материали, на парче, на ленти или изрязани във форма или големина, небродирани		Производство от материали от позиции от 50.01 до 50.03, от 53.01 до 53.05, 54.01, от 55.01 до 55.04, от 56.01 до 56.03 или от химични продукти или предилна маса

ii) 30 % за прежда, включваща лента, състояща се от сърцевина от алуминиево фолио или от сърцевина от пластмасов филм, независимо дали са покрити с алуминиев прах, с ширина до 5 mm, фиксирани между два слоя пластмасов филм с прозрачно или оцветено лепило.

¹ За прежди, получени от два или повече различни текстилни материали, разпоредбите на настоящия списък се прилагат кумулативно по отношение на позицията на смесената прежда и по отношение на позициите на другите текстилни материали, използвани за производство на смесената прежда. Това правило обаче не се прилага за един или повече смесени текстилни материали, ако теглото им не надхвърля 10 % от общото тегло на всички вложени текстилни материали. Този процент се увеличава, както следва:

i) 20 % за прежда, изработена от полиуретан, примесен с гъвкави частици полиестер, на шнур или не, от позиции ex 51.01 и 58.07;

ii) 30 % за прежда, включваща лента, състояща се от сърцевина от алуминиево фолио или от сърцевина от пластмасов филм, независимо дали са покрити с алуминиев прах, с ширина до 5 mm, фиксирани между два слоя пластмасов филм с прозрачно или оцветено лепило.

58.07 ¹	Шенилни прежди (различни от преждиот позиция № 52.01 и обвитите прежди от конски косми за шнурове); галони и ширити на парче; пасмантерийни артикули и аналогични орнаментни артикули, на парче; пискюли, помпони и подобни артикули	Производство от материали от позиции от 50.01 до 50.03, от 53.01 до 53.05, 54.01, от 55.01 до 55.04, от 56.01 до 56.03 или от химични продукти или предилна маса
58.08 ¹	Тюлове и други мрежести тъкани(мрежи), гладки	Производство от материали от позиции от 50.01 до 50.03, от 53.01 до 53.05, 54.01, от 55.01 до 55.04, от 56.01 до 56.03 или от химични продукти или предилна маса
58.09 ¹	Тюлове и други мрежести тъкани (мрежи), изработени; ръчно или машинно изработени дантели, на парче, на ленти или на мотиви	Производство от стоки от позиции от 50.01 до 50.03, от 53.01 до 53.05, 54.01, от 55.01 до 55.04, от 56.01 до 56.03 или от химични продукти или предилна маса

¹ За прежди, получени от два или повече различни текстилни материали, разпоредбите на настоящия списък се прилагат кумулативно по отношение на позицията на смесената прежда и по отношение на позициите на другите текстилни материали, използвани за производство на смесената прежда. Това правило обаче не се прилага за един или повече смесени текстилни материали, ако теглото им не надхвърля 10 % от общото тегло на всички вложени текстилни материали. Този процент се увеличава, както следва:

- i) 20 % за прежда, изработена от полиуретан, примесен с гъвкави частици полиестер, на шнур или не, от позиции ex 51.01 и 58.07;
- ii) 30 % за прежда, включваща лента, състояща се от сърцевина от алуминиево фолио или от сърцевина от пластмасов филм, независимо дали са покрити с алуминиев прах, с ширина до 5 мм, фиксирани между два слоя пластмасов филм с прозрачно или оцветено лепило.

58.10	Бродерии, на парче, на ленти или на мотиви	Производство от материали, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт
59.01 ¹	Вата и артикули от вата; мъх от влакна, възли и пъпки от текстилни материали	Производство от естествени влакна, химични продукти или предилна маса
59.02 ¹	Филц и изделия от филц, дори импрегнирани или промазани	Производство от естествени влакна, химични продукти или предилна маса
ex 59.02 ¹	Иглонабит филц и изделия от иглонабит филц, дори импрегниран или промазан	Производство от влакна или кабели от пропилен с дебелина на единичната нишка под 8 <i>den</i> , чиято стойност не превишава 40 % от стойността на готовия продукт
59.03 ¹	Нетъкан текстил и изделия от нетъкан текстил, дори импрегнирани или промазани	Производство от естествени влакна, химични продукти или предилна маса

59.04 ¹	Канапи, въжета и дебели въжета, плетени или не		Производство от естествени влакна, химични продукти или предилна маса или прежди от кокосови влакна от позиция 57.07
59.05 ¹	Мрежи от материали от позиция 59.04 , на планта, на части или разкроени; разкроени рибарски мрежи от прежди, канапи или въжета		Производство от естествени влакна, химични продукти или предилна маса или прежди от кокосови влакна от позиция 57.07
59.06 ¹	Други изделия от прежди, канапи или въжета, с изключение на тъкани и изделия от тъкани		Производство от естествени влакна, химични продукти или предилна маса или прежди от кокосови влакна от позиция 57.07

¹ За прежди, получени от два или повече различни текстилни материали, разпоредбите на настоящия списък се прилагат кумулативно по отношение на позицията на смесената прежда и по отношение на позициите на другите текстилни материали, използвани за производство на смесената прежда. Това правило обаче не се прилага за един или повече смесени текстилни материали, ако теглото им не надхвърля 10 % от общото тегло на всички вложени текстилни материали. Този процент се увеличава, както следва:

- i) 20 % за прежда, изработена от полиуретан, примесен с гъвкави частици полиестер, на шнур или не, от позиции ex 51.01 и 58.07;
- ii) 30 % за прежда, включваща лента, състояща се от сърцевина от алуминиево фолио или от сърцевина от пластмасов филм, независимо дали са покрити с алуминиев прах, с ширина до 5 мм, фиксирани между два слоя пластмасов филм с прозрачно или оцветено лепило.

59.07	Тъкани, промазани с лепило или нишестени материали от видовете, употребявани за подвързване на книги или в картонажното производство, производството на калъфи или за подобни приложения; копирни платна или транспаранти за рисуване; платна, подготвени за рисуване; твърдо гумирано платно и подобни твърди тъкани от видовете, използвани в шапкарството	Производство от прежди
59.08	Тъкани, импрегнирани, промазани, покрити с препарати от производни на целулозата или от други изкуствени пластмаси	Производство от прежди
59.09	Платна, покрити с восък и други намаслени тъкани или тъкани, покрити с препарати на базата на масла	Производство от прежди
59.10 ¹	Линолеуми, дори изрязани; подови покрития, съставено от един слой или от едно покритие, нанесено върху текстилна основа, дори изрязани	Производство от прежди или текстилни нишки
59.11	Гумирани тъкани, различни от гумираните трикотажни тъкани	Производство от прежди
59.12	Други импрегнирани или промазани тъкани; рисувани платна за театрални декори, за фон на ателиета или за аналогични приложения	Производство от прежди

¹ За прежди, получени от два или повече различни текстилни материали, разпоредбите на настоящия списък се прилагат кумулативно по отношение на позицията на смесената прежда и по отношение на позициите на другите текстилни материали, използвани за производство на смесената прежда. Това правило обаче не се прилага за един или повече смесени текстилни материали, ако теглото им не надхвърля 10 % от общото тегло на всички вложени текстилни материали. Този процент се увеличава, както следва:

i) 20 % за прежда, изработена от полиуретан, примесен с гъвкави частици полиестер, на шнур или не, от позиции ex 51.01 и 58.07;

ii) 30 % за прежда, включваща лента, състояща се от сърцевина от алуминиево фолио или от сърцевина от пластмасов филм, независимо дали са покрити с алуминиев прах, с ширина до 5 мм, фиксирани между два слоя пластмасов филм с прозрачно или оцветено лепило..

59.13 ¹	Еластични тъкани (различни от трикотаажните),получени от текстилни материали, комбинирани с каучукова нишка	Производство от единични прежди
59.15 ¹	Маркучи за помпи и подобни маркучи, от текстилни материали, дори армирани или с допълнения от други материали	Производство от материали от позиции от 50.01 до 50.03, от 53.01 до 53.05, 54.01, от 55.01 до 55.04, от 56.01 до 56.03, от 57.01 до 57.04 или от химични продукти или предилна маса
59.16 ¹	Транспортни ленти или трансмисионни ремъци от текстилни материали, дори армирани	Производство от материали от позиции от 50.01 до 50.03, от 53.01 до 53.05, 54.01, от 55.01 до 55.04, от 56.01 до 56.03, от 57.01 до 57.04 или от химични продукти или предилна маса

¹ За прежди, получени от два или повече различни текстилни материали, разпоредбите на настоящия списък се прилагат кумулативно по отношение на позицията на смесената прежда и по отношение на позициите на другите текстилни материали, използвани за производство на смесената прежда. Това правило обаче не се прилага за един или повече смесени текстилни материали, ако теглото им не надхвърля 10 % от общото тегло на всички вложени текстилни материали. Този процент се увеличава, както следва:

- i) 20 % за прежда, изработена от полиуретан, примесен с гъвкави частици полиестер, на шнур или не, от позиции ex 51.01 и 58.07;
- ii) 30 % за прежда, включваща лента, състояща се от сърцевина от алуминиево фолио или от сърцевина от пластмасов филм, независимо дали са покрити с алуминиев прах, с ширина до 5 мм, фиксирани между два слоя пластмасов филм с прозрачно или оцветено лепило.

59.17 ¹	Текстилни тъкани и изделия за техническа употреба	Производство от материали от позиции от 50.01 до 50.03, от 53.01 до 53.05, 54.01, от 55.01 до 55.04, от 56.01 до 56.03, от 57.01 до 57.04 или от химични продукти или предилна маса
ex глава 60 ¹	Трикотаж, с изключение на трикотажни изделия, произведени чрез съшиване или съединяване по друг начин на трикотажни (разкроени или изработени директно във форма) части	Производство от кардирани или пенирани естествени влакна, от материали от позиции от 56.01 до 56.03, от химични продукти или предилна маса.
ex 60.02	Ръкавици, трикотажни или плетени, нееластични, нито гумирани, произведени чрез съшиване или съединяване по друг начин на (разкроени или изработени директно във форма) части	Производство от прежди ¹
ex 60.03	Чорапи, дълги, три четвърти и къси и други подобни артикули, трикотажни или плетени, нееластични, нито гумирани, произведени чрез съшиване или съединяване по друг начин на (разкроени или изработени директно във форма) части	Производство от прежди ¹

¹ Вложените гарнитури и принадлежности (с изключение на подплати и вложки), които водят до промяна на тарифната позиция, не отнемат произхода на готовия продукт, ако теглото им не превишава 10 % от общото тегло на всички вложени текстилни материали.

ex 60.04	Бельо, трикотажно или плетено, нееластично, нито гумирано, произведено чрез съшиване или съединяване по друг начин на (разкроени или изработени директно във форма) части	Производство от преди ¹
ex 60.05	Горно облекло, допълнения към облекло и други трикотажни изделия, нееластични, нито гумирани, произведени чрез съшиване или съединяване по друг начин на (разкроени или изработени директно във форма) части	Производство от преди ¹
ex 60.06	Други трикотажни изделия, еластични и гумирани, (включително наколенници и чорапи за разширени вени), произведени чрез съшиване или съединяване по друг начин на (разкроени или изработени директно във форма) части	Производство от преди ¹
61.01	Горно облекло, за мъже и момчета	Производство от преди ^{1 2}
ex 61.01	Противопожарно облекло от тъкани с покривен слой от алуминизиран полиестер	Производство от непромазани тъкани, чиято стойност не превишава 40 % от стойността на готовия продукт ^{1 2}
ex 61.02	Горно дамско, за жени, момичета и бебета, небродирани	Производство от преди ^{1 2}
61.03	Долно облекло (бельо), за мъже и момчета, включително яки, нагръдници и маншети	Производство от преди ^{1 2}
61.04	Долно облекло (бельо), за жени, момичета и малки деца	Производство от преди ^{1 2}

¹ Вложените гарнитури и принадлежности (с изключение на подплати и вложки), които водят до промяна на тарифната позиция, не отнемат произхода на готовия продукт, ако теглото им не превишава 10 % от общото тегло на всички вложени текстилни материали.

² Тези особени разпоредби не важат, когато продуктите са произведени от печатани тъкани при спазване на условията на списък Б.

ex 61.05	Носни кърпи и джобни кърпички, небродирани	Производство от неизбелени единични прежди ^{1 2 3}
ex 61.05	Носни кърпи и джобни кърпички, бродирани	Производство от не бродирани тъкани, чиято стойност не превишава 40 % от стойността на готовия продукт ¹
ex 61.06	Шалове, ешарпи, кърпи за глава, шалчета, мантили, була и воалетки и подобни изделия, небродирани	Производство от неизбелени единични прежди или естествени, синтетични или изкуствени щапелни влакна или отпадъци от тях или от химични продукти или предилна маса ^{1 2}
ex 61.06	Шалове, ешарпи, кърпи за глава, шалчета, мантили, була и воалетки и подобни изделия, бродирани	Производство от небродирани тъкани, чиято стойност не превишава 40 % от стойността на готовия продукт ¹
61.07	Вратовръзки	Производство от прежди ^{1 2}

¹ Вложените гарнитури и принадлежности (с изключение на подплати и вложки), които водят до промяна на тарифната позиция, не отнемат произхода на готовия продукт, ако теглото им не превишава 10 % от общото тегло на всички вложени текстилни материали.

² Тези особени разпоредби не се прилагат, когато продукти са произведени от печатани тъкани при спазване на условията на списък Б.

³ При продукти, произведени от два или повече видове текстилни материали, това правило не се прилага за смесените текстилни материали, ако теглото им не превишава 10 % от общото тегло на всички вложени текстилни материали.

ex 61.08	Яки, вложки за ризи и блузи, нагръдници, маншети и други подобни галантерийни изделия за горно облекло и бельо за жени и момичета, небродирани	Производство от преди ^{1 2}
ex 61.08	Яки, вложки за ризи и блузи, нагръдници, маншети и други подобни галантерийни изделия за горно облекло и бельо за жени и момичета, бродирани	Производство от не бродирани тъкани, чиято стойност не превишава 40 % от стойността на готовия продукт ¹
61.09	Корсети, корсажи, ластични колани, сутиени, тиранти, жартieri, ластици за чорапи и други подобни изделия от тъкани, трикотажни или плетени, дори еластични	Производство от преди ^{1 2}
61.10	Ръкавици, дълги, три четвърти и къси чорапи, различни от трикотажните или плетените	Производство от преди ^{1 2}
ex 61.10	Противопожарно облекло от тъкани с покривен слой от алуминизиран полиестер	Производство от непромазани тъкани, чиято стойност не превишава 40 % от стойността на готовия продукт ^{1 2}
61.11	Други конфекционирани изделия за облекло, например подплънки за рамене и други шивашки подплънки, колани, маншони, предпазни маншети	Производство от преди ^{1 2}

¹ Вложените гарнитури и принадлежности (с изключение на подплати и вложки), които водят до промяна на тарифната позиция, не отнемат произхода на готовия продукт, ако теглото им не превишава 10 % от общото тегло на всички вложени текстилни материали.

² Тези особени разпоредби не се прилагат, когато продуктите са произведени от печатани тъкани при спазване на условията на списък Б.

62.01	Одеяла	Производство от неизбелени прежди по глави 50—56 ^{2 3}
ex 62.02	Спално бельо, покривки и кърпи за маса, за тоалет или за кухня; пердета, завеси и др. изделия за обзавеждане, небродирани	Производство от неизбелени единични прежди ^{1 2}
ex 62.02	Спално бельо, покривки и кърпи за маса, за тоалет или за кухня; пердета, завеси и др. изделия за обзавеждане, бродирани	Производство от небродирани тъкани, чиято стойност не превишава 40 % от стойността на готовия продукт
62.03	Амбалажни чували и торбички	Производство от химични продукти, предилна маса или естествени влакна, от синтетични или изкуствени щапелни влакна или отпадъци от тях ^{1 2}
62.04	Покривала, платна за лодки, външни щори, палатки и изделия за къмпинг	Производство от сурови неизбелени прежди ^{1 2}
62.05	Други конфекционни изделия от тъкани, включително шаблоните на облекло	Производство от небродирани тъкани, чиято стойност не превишава 40 % от стойността на готовия продукт

³ При продукти, проведени от два или повече видове текстилни материали, това правило не се прилага за смесените текстилни материали, ако теглото им не превишава 10 % от общото тегло на всички вложени текстилни материали.

¹ Тези особени разпоредби не се прилагат, когато продуктите са произведени от печатани тъкани при спазване на условията на списък Б.

² При продукти, произведени от два или повече видове текстилни материали, това правило не се прилага за смесените текстилни материали, ако теглото им не превишава 10 % от общото тегло на всички вложени текстилни материали.

64.01	Обувки с външни ходила и горна част от каучук или пластмаси	Производство от комплекти от горни части от каучук, прикрепени към вътрешни ходила или друга основа, но без външни ходила, от всякакви материали без метал	
64.02	Обувки с външни ходила от естествена, изкуствена или възстановена кожа; обувки с външни ходила от каучук или изкуствена материали от пластмаси (с изключение на обувки от позиция 64.01)	Производство от комплекти от горни части, прикрепени към вътрешни ходила или друга основа, но без външни ходила, от всякакви материали без метал	
64.03	Обувки от дървен материал или с външни ходила от корк или дървен материал	Производство от комплекти от горни части, прикрепени към вътрешни ходила или друга основа, но без външни ходила, от всякакви материали без метал	
64.04	Обувки с външни ходила от други материали (например въже, картон, текстил, филц, кошничарски материали)	Производство от комплекти от горни части, прикрепени към вътрешни ходила или друга основа, но без външни ходила, от всякакви материали без метал	
65.03	Шапки, произведени от филц, щумпи и платки от позиция 65.01, гарнирани или не		Производство от текстилни влакна
65.05	Шапки и подобни шапкарски изделия (включително мрежи за коса), от трикотаж или конфекционирани от дантели, филц или други текстилни продукти, на парчета (но не от ленти), дори гарнирани		Производство от прежди или предени влакна

66.01	Чадъри, сенници слънчобрани, включително бастун-чадъри, тенти и други подобни		Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт
ex 70.07	Отлято или валцовано стъкло и „прозоречно стъкло“ (включително шлифовано или полирано), изрязано във форми, различни от квадрат или четириъгълник, или извито и обработено по друг начин (с полегато изрязан край, гравирано и друго); изолиращи стъкла за сгради, многослоести (стъклопакети)	Производство от отлято, валцовано или изтеглено стъкло от позиции от 70.04 до 70.06	
70.08	Предпазно стъкло, състоящо се от закалено (темперирано) стъкло или формирано от залепени листа (слоесто стъкло), дори изработено	Производство от отлято, валцовано или изтеглено стъкло от позиции от 70.04 до 70.06	
70.09	Огледала от стъкло, дори в рамки, включително огледалата за обратно виждане	Производство от отлято, валцовано или изтеглено стъкло от позиции от 70.04 до 70.06	
71.15	Стоки от естествени перли, скъпоценни или полускопъценни камъни, синтетични или възстановени камъни		Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт ¹
73.07	Желязо и стомана на блокове (блуми), заготовки за валцуване, сляби и блуми; грубо пресовани и изчукани стомана и желязо (ковашки полуфабрикат)	Производство от продукти от позиция 73.06	
73.08	Заготовки за ламарини от желязо и стомана стоманени ленти, на рула	Производство от продукти от позиция № 73.07	

¹ Тези особени разпоредби не се прилагат, когато продуктите са получени от продукти, придобили произход при спазване на условията на списък Б.

73.09	Широки плоски форми от стомана и желязо	Производство от продукти от позиции 73.07 или 73.08	
73.10	Пръти от стомана и желязо, горещовалцовани или горещоизтеглени (включително валцована тел); получени или завършени чрез студена обработка пръти от желязо и стомана; кухи щанги за сондажи за минната промишленост	Производство от продукти от позиция 73.07	
73.11	Профили от желязо и стомана, горещовалцовани или горещоизтеглени, ковани, получени или завършени чрез студена обработка; шпунтови прегради от желязо и стомана, дори пробити или направени от сглобени елементи	Производство от продукти от позиции 73.07 до 73.10, 73.12 или 73.13	
73.12	Заготовки за обръчи от желязо и стомана, горещо или студеновалцовани	Производство от продукти от позиции от 73.07 до 73.09 или 73.13	
73.13	Ламарина от желязо и стомана, горещо или студеновалцована	Производство от продукти от позиции от 73.07 до 73.09	
73.14	Телове от желязо и стомана, дори покрити, с изключение на изолирани проводници за електротехниката	Производство от продукти от позиция 73.10	
73.16	Елементи за железопътни линии от чугун, желязо или стомана релси, контрарелси, стрелки, върхове на сърцевини, елементи за кръстосване или смяна на посоките, лостове за насочване на стрелките, зъбни гребени, траверси, клинове, накладки, втулки, релсови подложки, затягащи планки, планки и щанги за раздалечаване и други части, специално предназначени за поставянето, съединяването или фиксирането на релсите		Производство от продукти от позиция 73.06

73.18	Тръби (включително заготовки за тръби) от желязо и стомана, с изключение на изделия от позиция 73.19		Производство от продукти от позиции 73.06, 73.07 или от позиция 73.15 във форми, посочени в позиции 73.06 и 73.07
74.03	Пръти, профили и телове от мед, с плътно сечение		Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт ¹
74.04	Ламарина, плочи, фолио и ленти от мед с дебелина по-голяма от 0,15 mm		Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт ¹
74.05	Медно фолио (включително нагънато, разкроено, пробито, с покритие, напечатано или прикрепено към хартия, картон, изкуствени пластмаси и други подобни подложки), с дебелина (без подложката), не превишаваща 0,15 mm		Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт ¹
74.06	Прахове и люспи от мед		Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт ¹

¹ Тези особени разпоредби не се прилагат, когато продуктите са получени от продукти, придобили произход при спазване на условията на списък Б.

¹ Тези особени разпоредби не се прилагат, когато продуктите са получени от продукти, придобили произход при спазване на условията на списък Б.

74.07	Тръби (включително заготовки за тръби) и кухи профили от мед	Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт ¹
74.08	Принадлежности за тръби (муфи, свързки, колена, фланци и други подобни) от мед	Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт ¹
74.09	Резервоари, цистерни, вани и подобни съдове за всякакви материали (с изключение на сгъстените или втечнени газове), от мед, с вместимост над 300 l, без механични или термични устройства, дори с вътрешна или топлоизолационна облицовка	Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт ¹
74.10	Кабели, въжета, сплитки и подобни изделия, от мед, без изделията с електрическа изолация	Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт ¹
74.11	Метални платна (включително непрекъснатите платна), мрежи и решетки, от медна тел	Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт ¹

¹ Тези особени разпоредби не се прилагат, когато продуктите са получени от продукти, придобили произход при спазване на условията на списък Б.

74.12	Цяла решетка, от мед, произведена от разтеглени ламарина или ленти	Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт ¹
74.13	Вериги, верижки и техните части, от мед	Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт ¹
74.14	Клинове, гвоздеи, кабарчета, кукички, куки с изострени върхове от мед или с медна глава и шийки от желязо или стомана	Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт ¹
74.15	Болтове и гайки (включително с резба), винтове, болтове с халки и Г-образни глави, нитове, щифтове, шпонки и други подобни изделия от мед; шайби (включително и федершайбите и други подобни шайби), от мед	Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт ¹
74.16	Пружини и ресори от мед	Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт ¹

¹ Тези особени разпоредби не се прилагат, когато продуктите са получени от продукти, придобили произход при спазване на условията на списък Б.

74.17	Неелектрически готварски и отоплителни домашни уреди и части за тях ,от мед		Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт ¹
74.18	Изделия от мед за домакинството и поддръжката на дома, санитарни изделия от мед и части за тях		Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт ¹
74.19	Други изделия от мед		Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт ¹
75.02	Пръти, профили и телове от никел, с плътно сечение		Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт ¹
75.03	Ламарина, плочи, фолио и ленти с всякаква дебелина, от никел; прахове и люспи от никел		Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт ¹

¹ Тези особени разпоредби не се прилагат, когато продуктите са получени от продукти, придобили произход при спазване на условията на списък Б.

75.04	Тръби (включително заготовки), куфи профили и принадлежности за тръби (муфи, свързки, колена, фланци и други подобни), от никел		Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт ¹
75.05	Аноди за никелиране, включително и произведени електролитно, необработени или обработени		Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт ¹
75.06	Други изделия от никел		Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт ¹
76.02	Пръти, профили и телове с плътно сечение, от алуминий		Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт ¹
76.03	Ламарина, плочи, фолио и ленти от алуминий с дебелина, превишаваща 0,20 mm		Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт

76.04	Фолио от алуминий (включително нагънато, разкроено, пробито, с покритие, напечатано или прикрепено към хартия, картон, изкуствени пластмаси и други подобни подложки), с дебелина (без подложката),непревишаваща 0,20 mm	Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт
76.05	Прахове и люспи от алуминий	Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт
76.06	Тръби (включително заготовки) и кухи профили от алуминий	Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт
76.07	Принадлежности за тръби (муфи, свързки, колена, фланци и други подобни), от алуминий	Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт
76.08	Конструкции и части за конструкции (например навеси, мостове и елементи за мостове, врати на шлюзи, кули, стълбове, стойки, колони, скели, покриви, каси за врати и прозорци, перила и други) от алуминий; ламарини, пръти, профили, тръби и други подобни, от алуминий, изработени с оглед тяхното използване в конструкцията	Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт

76.09	Резервоари, цистерни, вани и подобни съдове за всякакви материали (с изключение на сгъстените или втечнени газове), от алуминий, с вместимост над 300 l, без механични или термични устройства, дори с вътрешна или топлоизолационна облицовка	Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт
76.10	Варели, барабани, бидони, кутии и подобни съдове от алуминий, предназначени за използване при транспорт или като опаковки, включително твърди или гъвкави туби за опаковки	Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт
76.11	Алуминиеви резервоари за сгъстени или втечнени газове	Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт
76.12	Кабели, въжета, сплитки и подобни изделия, от алуминий, без изделията с електрическа изолация	Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт
76.13	Метални платна (включително непрекъснатите платна), мрежи и решетки, от алуминиева тел	Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт

76.14	Цяла решетка, от алуминий, произведена от разтеглени ламарина или ленти		Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт
76.15	Алуминиеви изделия за домакинството и поддръжката на дома, санитарни артикули от алуминий и части за тях		Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт
76.16	Други изделия от алуминий		Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт
77.02	Пръти, профили, телове, ламарина, фолио, ленти, тръби (включително заготовки за тръби), кухи профили, прахове, люспи от магнезий; магнезиеви стружки, калибрирани според размера		Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт
77.03	Други изделия от магнезий		Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт

78.02	Пръти, профили и телове с плътно сечение, от олово	Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт ¹
78.03	Ламарина, плочи, фолио и ленти от олово с тегло, превишаващо 1,7 kg на m ²	Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт ¹
78.04	Фолио от олово (включително нагънато, разкрито, пробито, с покритие, напечатано или прикрепено към хартия, картон, изкуствени пластмаси и други подобни подложки), с тегло (без подложката), не превишаващо 0 1,7 kg на m ² ; прахове и люспи от олово	Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт ¹
78.05	Тръби (включително заготовки за тръби), кухи профили, принадлежности за тръби (муфи, свързки, колена, S-образни тръби за сифони, фланци и други подобни), от олово	Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт ¹
78.06	Други изделия от олово	Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт ¹

¹ Тези особени разпоредби не се прилагат, когато продуктите са получени от продукти, придобили произход при спазване на условията на списък Б.

79.02	Пръти, профили и телове с плътно сечение, от олово	Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт
79.03	Ламарина, плочи, фолио и ленти от цинк с всякаква дебелина; прахове и люспи от цинк	Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт
79.04	Тръби (включително заготовки за тръби), кухи профили, принадлежности за тръби (муфи, свързки, колена, фланци и други подобни), от цинк	Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт
79.05	Улуци, покривна ламарина, капандури и др. изделия за строителството, от цинк	Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт
79.06	Други изделия от цинк	Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт

80.02	Пръти, профили и телове с плътно сечение, от калай		Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт
80.03	Ламарина, плочи, фолио и ленти от калай с тегло, превишаващо 1 kg на m ²		Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт
80.04	Фолио от калай (включително нагънато, разкрито, пробито, с покритие, напечатано или прикрепено към хартия, картон, изкуствени пластмаси и други подобни подложки), с тегло (без подложката), не превишаващо 1 kg на m ² ; прахове и люспи от калай		Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт
80.05	Тръби (включително заготовки за тръби), кухи профили, принадлежности за тръби (муфи, свързки, колена, фланци и други подобни) от калай		Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт
82.05	Сменяеми инструменти за инструментални машини или за ръчни сечива, механични или не, (например за щамповане, щанцоване, пробиване, нарязване на резби, разстъргване, протегляне, фрезване, струговане, завинтване), включително и дюзите за изтегляне или екструдиране на металите, както и инструменти за побиване на почвата		Обработка, преработка или монтаж с вложени продукти, части и детайли, чиято стойност не превишава 40 % от стойността на готовия продукт ¹

82.06	Ножове и остриета за машини или механични уреди		Обработка, преработка или монтаж с вложени продукти, части и детайли, чиято стойност не превишава 40 % от стойността на готовия продукт ¹
ex глава 84	Котли, машини, апарати и механизми, с изключение на машини и апарати за охлаждане или замразяване, с електрическо или друго оборудване (позиция 84.15) и шевни машини, включително мебелировка, предназначени за шевни машини (позиция ex 84.41)		Обработка, преработка или монтаж с вложени продукти, части и детайли, чиято стойност не превишава 40 % от стойността на готовия продукт
84.15	Машини и апарати за охлаждане или замразяване, с електрическо или друго оборудване		Обработка, преработка или монтаж с вложени продукти, части и детайли, без произход и чиято стойност не превишава 40 % от стойността на готовия продукт, ако най-малко 50 % от стойността на използваните продукти, части и детайли ¹ се формира от продукти с произход

¹ Стойността на продуктите, частите и детайлите се определя на базата на:

ex 84.41

Шевни машини (за тъкани, кожи, обувки и др.), включително мебели, предназначени за шевни машини

Обработка, преработка или монтаж с вложени продукти, части и детайли без произход, чиято стойност не превишава 40 % от стойността на готовия продукт, ако - най-малко 50 % от стойността на продукти, части и детайли¹, вложени в монтажа на главата (без двигателя), са с произход, и б) механизмите за изтегляне на конца, плетене и зигзаг са с произход

а) за продукти, части и детайли, притежаващи произход: първоначалната цена, заплатена на територията на държавата, в която се извършва обработката, преработката или монтажът, за която има проверими данни;

б) за продукти, части и детайли, различни от посочените в буква а)- разпоредбите на член 4 от настоящия протокол относно:

i) определянето на стойността на внесени продукти

ii) определянето на стойността на продукти, чиито произход не може да се установи.

¹ Стойността на продуктите, частите и детайлите се определя на базата на:

а) за продукти, части и детайли, притежаващи произход: първоначалната цена, заплатена на територията на държавата, в която се извършва обработката, преработката или монтажът, за която има проверими данни;

б) за продукти, части и детайли, различни от посочените в буква а)- разпоредбите на член 4 от настоящия протокол относно:

i) определянето на стойността на внесени продукти

ii) определянето на стойността на продукти, чиито произход не може да бъде установен.

ex глава 85	Електрически машини, апарати и устройства и други електротехнически изделия с изключение на тези от позиции 85.14 и 85.15	Обработка, преработка или монтаж с вложени продукти, части и детайли, чиято стойност не превишава 40 % от стойността на готовия продукт
85.14	Микрофони и стойки за тях; високоговорители; нискочестотни електрически усилватели	Обработка, преработка или монтаж с вложени продукти, части и детайли без произход и чиято стойност не превишава 40 % от стойността на готовия продукт, ако - най-малко 50 % от стойността на използваните продукти, части и детайли ¹ се формира от продукти с произход; и -стойността на използваните транзистори без произход, не превишава 3 % от стойността на готовия продукт ²

¹ Стойността на продуктите, частите и детайлите се определя на базата на:

а) за продукти, части и детайли, притежаващи произход: първоначалната цена, заплатена на територията на държавата, в която се извършва обработката, преработката или монтажът, за която има проверими данни;

85.15

Предавателни и приемателни апарати за радиотелефонна или радиотелеграфна връзка; предавателни и приемателни апарати за радиоизлъчване или телевизия (включително приемателни апарати, комбинирани с устройства за записване и възпроизвеждане на звук) и телевизионни камери; апарати за радионавигация, радиозасичане, радиосондиране или радиотелеуправление

Обработка, преработка или монтаж с вложени продукти, части и детайли без произход и чиято стойност не превишава 40 % от стойността на готовия продукт, ако - най-малко 50 % от стойността на използваните продукти, части и детайли¹ се формира от продукти с произход; и -стойността на използваните транзистори без произход, не превишава 3 % от стойността на готовия продукт²

б) за продукти, части и детайли, различни от посочените в буква а)- разпоредбите на член 4 от настоящия протокол относно:

- i) определянето на стойността на внесени продукти
- ii) определянето на стойността на продукти, чиито произход не може да се установи.

² Този процент не се кумулира с горните 40%.

¹ Стойността на продуктите, частите и детайлите се определя на базата на:

- а) за продукти, части и детайли, притежаващи произход: първоначалната цена, заплатена на територията на държавата, в която се извършва обработката, преработката или монтажът, за която има проверими данни;
- б) за продукти, части и детайли, различни от посочените в буква а)- разпоредбите на член 4 от настоящия протокол относно:
 - i) определянето на стойността на внесени продукти
 - ii) определянето на стойността на продукти, чиито произход не може да бъде установен.

² Този процент не се кумулира с горните 40%.

Глава 86	Превозни средства и оборудване за железопътни или подобни линии; механични сигнализационни устройства за комуникационни пътища	Обработка, преработка или монтаж с вложени продукти, части и детайли, чиято стойност не превишава 40 % от стойността на готовия продукт
ex глава 87	Автомобилни превозни средства, трактори, мотоциклети и велосипеди и други сухопътни превозни средства, с изключение на стоките от позиция 87.09	Обработка, преработка или монтаж с вложени продукти, части и детайли, чиято стойност не превишава 40 % от стойността на готовия продукт
87.09	Мотоциклети и велосипеди със спомагателен двигател (мотопеди), включително такива с кош; кошове за мотоциклети или велосипеди, представени отделно	Обработка, преработка или монтаж с вложени продукти, части и детайли, без произход и чиято стойност не превишава 40 % от стойността на готовия продукт, ако най-малко 50 % от стойността на използваните продукти, части и детайли ¹ се формира от продукти с произход

¹ Стойността на продуктите, частите и детайлите се определя на базата на:

ex глава 90	Оптични, фотографски или кинематографски, измерителни, контролиращи или прецизиращи инструменти и апарати; медико-хирургически инструменти и апарати; с изключение на продуктите от позиции 90.05, 90.07, 90.08, 90.12 и 90.26	Обработка, преработка или монтаж с вложени продукти, части и детайли, чиято стойност не превишава 40 % от стойността на готовия продукт
90.05	Бинокли и далекогледа, с или без призми	Обработка, преработка или монтаж с вложени продукти, части и детайли, без произход и чиято стойност не превишава 40 % от стойността на готовия продукт, ако най-малко 50 % от стойността на използваните продукти, части и детайли ¹ се формира от продукти с произход

а) за продукти, части и детайли, притежаващи произход: първоначалната цена, заплатена на територията на държавата, в която се извършва обработката, преработката или монтажът, за която има проверими данни;

б) за продукти, части и детайли, различни от посочените в буква а)- разпоредбите на член 4 от настоящия протокол относно:

i) определянето на стойността на внесени продукти

ii) определянето на стойността на продукти, чиито произход не може да се установи.

¹ Стойността на продуктите, частите и детайлите се определя на базата на:

а) за продукти, части и детайли, притежаващи произход: първоначалната цена, заплатена на територията на държавата, в която се извършва обработката, преработката или монтажът, за която има проверими данни;

б) за продукти, части и детайли, различни от посочените в буква а)- разпоредбите на член 4 от настоящия протокол относно:

i) определянето на стойността на внесени продукти

ii) определянето на стойността на продукти, чиито произход не може да бъде установен.

90.07	Фотоапарати; апарати и устройства, включително лампите, за светкавици във фотографията	Обработка, преработка или монтаж с вложени продукти, части и детайли, без произход и чиято стойност не превишава 40 % от стойността на готовия продукт, ако най-малко 50 % от стойността на използваните продукти, части и детайли ¹ се формира от продукти с произход
-------	---	---

¹ Стойността на продуктите, частите и детайлите се определя на базата на:

а) за продукти, части и детайли, притежаващи произход: първоначалната цена, заплатена на територията на държавата, в която се извършва обработката, преработката или монтажът, за която има проверими данни;

б) за продукти, части и детайли, различни от посочените в буква а)- разпоредбите на член 4 от настоящия протокол относно:

i) определянето на стойността на внесени продукти

ii) определянето на стойността на продукти, чиито произход не може да бъде установен.

90.08

Кинематографични апарати
(апарати за записване на образ и
звук, включително комбинирана;
прожекционни апарати с или без
възпроизвеждане на звук)

Обработка,
преработка или
монтаж с
вложени
продукти, части
и детайли, без
произход и
чиято стойност
не превишава
40 % от
стойността на
готовия
продукт, ако
най-малко 50 %
от стойността
на използваните
продукти, части
и детайли¹ се
формира от
продукти с
произход

¹ Стойността на продуктите, частите и детайлите се определя на базата на:

а) за продукти, части и детайли, притежаващи произход: първоначалната цена, заплатена на територията на държавата, в която се извършва обработката, преработката или монтажът, за която има проверими данни;

б) за продукти, части и детайли, различни от посочените в буква а)- разпоредбите на член 4 от настоящия протокол относно:

i) определянето на стойността на внесени продукти

ii) определянето на стойността на продукти, чиито произход не може да бъде установен.

90.12	<p>Оптични микроскопи, включително микроскопите за микрофотография, микрокинематография и микропрожекция</p>	<p>Обработка, преработка или монтаж с вложени продукти, части и детайли, без произход и чиято стойност не превишава 40 % от стойността на готовия продукт, ако най-малко 50 % от стойността на използваните продукти, части и детайли¹ се формира от продукти с произход</p>
-------	--	---

¹ Стойността на продуктите, частите и детайлите се определя на базата на:

а) за продукти, части и детайли, притежаващи произход: първоначалната цена, заплатена на територията на държавата, в която се извършва обработката, преработката или монтажът, за която има проверими данни;

б) за продукти, части и детайли, различни от посочените в буква а)- разпоредбите на член 4 от настоящия протокол относно:

i) определянето на стойността на внесени продукти

ii) определянето на стойността на продукти, чиито произход не може да бъде установен.

90.26	Броячи за газове, течности или електричество, включително броячите за тяхната проверка и еталониране		Обработка, преработка или монтаж с вложени продукти, части и детайли, без произход и чиято стойност не превишава 40 % от стойността на готовия продукт, ако най-малко 50 % от стойността на използваните продукти, части и детайли ¹ се формира от продукти с произход
ех глава 91	Часовникарски изделия, с изключение на продукти от позиции 91.04 и 91.08		Обработка, преработка или монтаж с вложени продукти, части и детайли, чиято стойност не превишава 40 % от стойността на готовия продукт

¹ Стойността на продуктите, частите и детайлите се определя на базата на:

а) за продукти, части и детайли, притежаващи произход: първоначалната цена, заплатена на територията на държавата, в която се извършва обработката, преработката или монтажът, за която има проверими данни;

б) за продукти, части и детайли, различни от посочените в буква а)- разпоредбите на член 4 от настоящия протокол относно:

i) определянето на стойността на внесени продукти

ii) определянето на стойността на продукти, чиито произход не може да бъде установен.

91.04	Будилници и други часовници, с часовников механизъм, различен от този с малък обем	Обработка, преработка или монтаж с вложени продукти, части и детайли, без произход и чиято стойност не превишава 40 % от стойността на готовия продукт, ако най-малко 50 % от стойността на използваните продукти, части и детайли ¹ се формира от продукти с произход
-------	--	---

¹ Стойността на продуктите, частите и детайлите се определя на базата на:

а) за продукти, части и детайли, притежаващи произход: първоначалната цена, заплатена на територията на държавата, в която се извършва обработката, преработката или монтажът, за която има проверими данни;

б) за продукти, части и детайли, различни от посочените в буква а)- разпоредбите на член 4 от настоящия протокол относно:

i) определянето на стойността на внесени продукти

ii) определянето на стойността на продукти, чиито произход не може да бъде установен.

91.08	Други завършени часовникови механизми		Обработка, преработка или монтаж с вложени продукти, части и детайли, без произход и чиято стойност не превишава 40 % от стойността на готовия продукт, ако най-малко 50 % от стойността на използваните продукти, части и детайли ¹ се формира от продукти с произход
ex глава 92	Музикални инструменти; апарати за записване или възпроизвеждане на звук, апарати за записване и възпроизвеждане на телевизионен образ и звук, с магнитни ленти; части и принадлежности за такива инструменти и апарати, с изключение на продуктите от позиция 92.11		Обработка, преработка или монтаж с вложени продукти, части и детайли, чиято стойност не превишава 40 % от стойността на готовия продукт

¹ Стойността на продуктите, частите и детайлите се определя на базата на:

а) за продукти, части и детайли, притежаващи произход: първоначалната цена, заплатена на територията на държавата, в която се извършва обработката, преработката или монтажът, за която има проверими данни;

б) за продукти, части и детайли, различни от посочените в буква а)- разпоредбите на член 4 от настоящия протокол относно:

i) определянето на стойността на внесени продукти

ii) определянето на стойността на продукти, чиито произход не може да бъде установен.

92.11	<p>Фонографи, диктофони и други апарати за записване и възпроизвеждане на звук, включително грамофони, магнетофони и устройства с жичен звуконосител, с или без грамофонна мембрана; апарати за записване и възпроизвеждане на телевизионен образ и звук, с магнитни ленти</p>	<p>Обработка, преработка или монтаж с вложени продукти, части и детайли без произход и чиято стойност не превишава 40 % от стойността на готовия продукт, ако - най-малко 50 % от стойността на използваните продукти, части и детайли¹ се формира от продукти с произход; и -стойността на използваните транзистори без произход, не превишава 3 % от стойността на готовия продукт²</p>
Глава 93	Оръжие и мунициии	<p>Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт</p>

¹ Стойността на продуктите, частите и детайлите се определя на базата на:

а) за продукти, части и детайли, притежаващи произход: първоначалната цена, заплатена на територията на държавата, в която се извършва обработката, преработката или монтажът, за която има проверими данни;

б) за продукти, части и детайли, различни от посочените в буква а)- разпоредбите на член 4 от настоящия протокол относно:

i) определянето на стойността на внесени продукти

ii) определянето на стойността на продукти, чиито произход не може да бъде установен.

² Този процент не се кумулира с горните 40%.

96.02	Четкарски изделия (четки , метли-четки и четчици и други), включително четки, представляващи части от машини; тампони и валяци за боядисване; чистачки от каучук или от аналогични меки материали	Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт
97.03	Други играчки; умалени модели за забавление	Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт
98.01	Копчета, секретни копчета, копчета за маншети и други подобни (включително заготовки, форми и части за копчета)	Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт
98.08	Ленти за пишещи машини и подобни ленти, дори навити на ролки; тампони за печат, дори напоени, със или без кутия	Производство от продукти, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт

ПРИЛОЖЕНИЕ III

СПИСЪК Б

Списък на операциите по обработка и преработка, които не водят до промяна на тарифната позиция, но придават на продуктите произход“

Получени продукти		Операции по обработка или преработка, които придават произход“
№ на митническата тарифа	Описание	
		Когато продукти, части и детайли, които не представляват продукти с произход, се монтират в котли, машини, апарати, уреди и т.н. по главите от 84 до 92, в котли и радиатори от позиция 73.37, както и в продукти от позиции 97.07 и 98.03, тези продукти не престават да бъдат продукти с произход, ако стойността на тези продуктите, частите и детайлите не превишава 5 % от стойността на готовия продукт
13.02	Естествени лакове, дори обезцветени; естествени клекове, смолисти клекове, смоли и балсами	Операции по обработка или преработка при влагане на продукти без произход и чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт
ex 15.10	Промислени мастни алкохоли	Производство от промислени мастни киселини
ex 21.03	Горчица	Производство от синапено брашно
ex 22.09	Уиски със съдържание на алкохол по-малко от 50°	Производство от алкохол, добит изключително чрез дестилране на житни растения, като не повече 15 % от стойността на получените продукти се формира от продукти без произход
ex 25.09	Багрилна пръст, изпечена или прахообразна	Натрошаване, изпичане или смилане на багрилна пръст
ex 25.15	Мрамор, само нарязан с трион на блокове с дебелина, непревишаваща 25 cm	Нарязване на плочи или части, полиране, повърхностно шлайфане и почистване на грубо оформени блокове от мрамор, грубо

ex 25.16	Гранит, порфир, базалт, пясъчник и други камъни, само нарязани с трион на блокове с дебелина до 25 cm	дялани, само нарязани с трион на блокове с дебелина, превишаваща 25 cm Рязане на гранит, порфир, базалт пясъчник и други камъни на грубо оформени блокове, грубо дялани, само нарязани с трион на блокове с дебелина над 25 cm
ex 25.18	Доломит, калциниран; доломит, агломериран с помощта на свързващи вещества	Калциниране на суров доломит
ex глави 28—37	Изделия на химическата промишленост и свързани с нея производства, с изключение на термично обработени естествени калциево-алуминиеви фосфати, натрошени или смляни (ex 31.03) и етерични масла, които не са извлечени от цитрусови растения, обезтерпенени (ex 33.01)	Обработка или преработка при влагане на продукти без произход и чиято стойност не надхвърля 20 % от стойността на готовия продукт
ex 31.03	Термично обработени естествени калциево-алуминиеви фосфати, натрошени или смляни	Натрошаване и смилане на изпечени естествени калциево-алуминиеви фосфати
ex 33.01	Етерични масла, които не са извлечени от цитрусови растения, обезтерпенени	Обезтерпяване на етерични масла с изключение на етерични масла от цитрусови растения
ex глава 38	Различни изделия на химическата промишленост, с изключение на рафинирано талово масло (ex 38.05) и пречистено терпентиново масло, получено при производството на целулоза по сулфатен метод (ex 38.07)	Операции за обработка или преработка при влагане на продукти без произход и чиято стойност не превишава 20 % от стойността на готовия продукт
ex 38.05	Талово масло, рафинирано	Рафиниране на сурово талово масло
ex 38.07	Терпентиново масло, получено при производството на целулоза по сулфатен метод, пречистено	Пречистване на терпентиново масло, получено при производството на целулоза по сулфатен метод, чрез дестилиране и рафиниране
ex глава 39	Изкуствени пластмаси, целулозни етери и естери, изкуствени смоли и изделия от тях, с изключение на йономерни ленти (ex 39.02)	Операции за обработка или преработка при влагане на продукти без произход и чиято стойност не превишава 20 % от стойността на готовия продукт
ex 39.02.	Йономерни ленти	Производство от соли на термопластична пластмаса, представляваща съполимер на етилена и метакрилова киселина, отчасти

		неутрализирана чрез метални йони, главно на цинк и натрий
ex 40.01	Креп за подметки от каучук, на плочи	Валцоване на „ <i>crepe sheets</i> “ от естествен каучук
ex 40.07	Каучукови нишки и въжета, с текстилно покритие	Производство от каучукови нишки и въжета без покритие
ex 41.01	Овчи кожи без вълна	Отстраняване на вълна от овчи и кожи
ex 41.02	Обработени Кожи от едър рогат добитък (включително биволи и от еднокопитни животни, без кожи от позиции от 41.06 до 41.08, повторно дъбени	Додъбване на дъбени кожи от едър рогат добитък (включително биволки) и кожи от еднокопитни животни.
ex 41.03	Овчи кожи, без кожи от позиции от 41.06 до 41.08, повторно дъбени	Додъбване на дъбени овчи кожи
ex 41.04	Кози кожи, без кожи от позиции от 41.06 до 41.08, повторно дъбени	Додъбване на дъбени кози кожи
ex 41.05	Кожи от други животни, без кожи от позиции от 41.06 до 41.08, повторно дъбени	Додъбване на дъбени кожи от други животни
ex 43.02	Съединени кожухарски кожи	Избелване, боядисване, апретура, разкрояване и съшиване на дъбени или апретирани кожухарски кожи
ex 50.03	Отпадъци от естествена коприна и копринен дреб, кардирани или пенирани	Кардиране или пенирание на отпадъци от естествена коприна и копринен дреб
ex 50.09		Печатане, придружено от други операции по крайна обработка (избелване, апретура, сушене, изпичане, отстраняване на възели, репризиране, импрегниране, обработка против свиване, мерсеризиране) на тъкани, чиято стойност не превишава 47,5 % от стойността на готовия продукт
ex 50.10		
ex 51.04		
ex 53.11		
ex 53.12		
ex 53.13	Печатани текстилни тъкани	
ex 54.05		
ex 55.07		
ex 55.08		
ex 55.09		
ex 56.07		
ex 59.14	Нажежаваци се чорапи за лампи	Производство от тръбовидни плетени платове
ex 68.03	Изделия от естествени или агломерирани шисти	Производство от изделия от шисти
ex 68.13	Изделия от азбест; изделия,	Производство от изделия от азбест и от смеси

	произведени от смеси на азбестова основа или на основата на азбест и магнезиев карбонат	на азбестова основа или на основата на азбест и магнезиев карбонат
ex 68.15	Изделия от слюда, включително слюда върху хартия или тъкани	Производство от изделия от слюда
ex 70.10	Бутилки, шлифовани	Шлифоване на бутилки, чиято стойност не надхвърля 50 % от стойността на готовия продукт
70.13	Стъклени предмети за сервиране, за кухня, тоалетни и канцеларски прибори, стайни украшения или предмети с подобна употреба, с изключение на стоки от позиция 70.19	Гравиране и шлифоване на стъклени изделия, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт, или изцяло ръчно декориране (с изключение на ситопечат) на духани стъклени предмети, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт
ex 70.20	Изделия то стъклени влакна	Производство от необработени стъклени влакна
ex 71.02	Скъпоценни (различни от диамантите) и полускъпоценни камъни, шлифовани или обработени по друг начин, необковани, нито монтирани, временно нанизани за улесняване на транспортирането им, но неподбрани	Производство от необработени скъпоценни или декоративни камъни
ex 71.03	Синтетични или възстановени камъни, шлифовани или обработени по друг начин, необковани, нито монтирани, временно нанизани за улесняване на транспортирането им, но неподбрани	Производство от необработени синтетични или възстановени камъни
ex 71.05	Сребро и сребърни справи (включително позлатеното сребро и платинираното сребро), в полуобработени форми	Валцоване, изтегляне, телоизтегляне, изчукване или раздробяване на сребро и сребърни справи в необработени форми
ex 71.05	Сребро и сребърни справи (включително позлатеното сребро и платинираното сребро), в необработени форми	Легиране и електролитно отделяне на сребро и сребърни справи в необработени форми
ex 71.06	Плакета и дублета от сребро	Валцоване, изтегляне, телоизтегляне, изчукване или раздробяване на плакета и дублета от сребро в необработени форми
ex 71.07	Злато и златни сплави (включително платинираното злато), в полуобработени форми	Валцоване, изтегляне, телоизтегляне, изчукване и раздробяване на необработено злато и необработени златни сплави,

ex 71.07	Злато и златни сплави (включително платинираното злато), в необработени форми	включително платинираното злато Легиране и електролитно отделяне на злато и златни сплави в необработени форми
ex 71.08	Плакета и дублета от злато (върху благородни метали или сребро), в полуобработени форми	Валцоване, изтегляне, телоизтегляне, изчукване или раздробяване на плакета и дублета от злато (върху благородни метали или сребро) в необработени форми
ex 71.09	Платина и метали от платиновата група в полуобработени форми	Валцоване, изтегляне, телоизтегляне, изчукване или раздробяване на платина и метали от платиновата група в необработени форми
ex 71.09	Платина, метали от платиновата група и техните сплави в необработени форми	Легиране и електролитно отделяне на платина, метали от платиновата група и техните сплави в необработени форми
ex 71.10	Плакета и дублета от платина или метали от платиновата група (върху благородни или благородни метали) в полуобработени форми	Валцоване, изтегляне, телоизтегляне, изчукване или раздробяване на плакета и дублета от платина или метали от платиновата група (върху благородни или благородни метали) в необработени форми
ex 73.15	Легирана стомана и висококачествена въглеродна стомана -във формите, посочени в позиции от 73.07 до 73.13 -във формите, посочени под позиция 73.14	Производство от продукти във формите, посочени под позиция 73.06 Производство от стоки във формите, посочени в позиции 73.06 и 73.07
ex 74.01	Мед за рафиниране (блистерна мед и др.)	Конвертиране на медна маса
ex 74.01	Рафинирана мед	Термично или електролитно рафиниране на мед за рафиниране (блистерна мед и др.), отпадъци и отломки от мед
ex 74.01	Медни сплави	Топене и термична обработка на рафинирана мед, отпадъци и отломки от мед
ex 75.01	Необработен никел (с изключение на аноди от позиция 75.05)	Рафиниране на никелова маса, никелова шпайза и други междинни продукти на никелопроизводството чрез електролиза, топене или по химичен път
ex 75.01	Необработен никел, с изключение на никелови сплави	Рафиниране на отпадъци от обработка на никел и никелов шрот чрез електролиза, топене или по химичен път
ex 76.01	Необработен алуминий	Производство чрез термична или електролитна обработка на нелегиран алуминий, отпадъци и отломки от алуминий
ex 77.04	Берилий, обработен	Валцоване, изтегляне, телоизтегляне и раздробяване на необработен берилий, чиято

ex 78.01	Рафинирано олово	стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт
ex 81.01	Волфрам, обработен	Производство чрез термично рафиниране на необработено олово
ex 81.02	Молибден, обработен	Производство от необработен волфрам, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт
ex 81.03	Тантал, обработен	Производство от необработен молибден, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт
ex 81.04	Други неблагородни метали, обработени	Производство от необработен тантал, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт
ex 83.06	Декоративни предмети за вътрешно обзавеждане от неблагородни метали, без статуетки	Производство от други необработени неблагородни метали, чиято стойност не превишава 50 % от стойността на готовия продукт
84.06	Двигатели с искрово запалване	Обработка или преработка при влагане на продукти без продукти и чиято стойност не превишава 30 % от стойността на готовия продукт
ex 84.08	Други мотори и двигатели, с изключение на реактивни двигатели и газови турбини	Обработка, преработка или монтаж при влагане на продукти, части и детайли, чиято стойност не превишава 40 % от стойността на готовия продукт
84.16	Каландри и валци, различни от валците за метали или машини за обработка на стъкло, и цилиндри за тези машини	Обработка, преработка или монтаж при влагане на продукти, части и детайли без произход, чиято стойност не превишава 40 % от стойността на готовия продукт, ако най-малко 50 % от стойността на използваните продукти, части и детайли се формират от продукти ¹ с произход
ex 84.17	Апарати и устройства, дори с електрическо загряване за	Обработка, преработка или монтаж при влагане на продукти, части и детайли без произход и чиято стойност не превишава 25 % от стойността на готовия продукт

¹ Стойността на продуктите, частите и детайлите се определя на базата на:

a) за продукти, части и детайли, притежаващи произход: първоначалната цена, заплатена на територията на държавата, в която се извършва обработката, преработката или монтажът, за която има проверими данни;

b) за продукти, части и детайли, различни от посочените в буква а)- разпоредбите на член 4 от настоящия протокол относно:

i) определянето на стойността на внесени продукти

ii) определянето на стойността на продукти, чиито произход не може да бъде установен.

	обработване на материали чрез операции, изискващи промяна на температурата в дървопреработвателната, целулозната, хартиената и картонената промишленост	произход, чиято стойност не превишава 25 % от стойността на готовия продукт
84.31	Машини и апарати за производство на целулозна (хартиена) маса или за производство или дообработка на хартия или картон	Обработка, преработка или монтаж при влагане на продукти, части и детайли без произход, чиято стойност не превишава 25 % от стойността на готовия продукт
84.33	Други машини и устройства за обработка на хартиена маса, на хартия или картон, включително машините от всички видове за рязане на хартия	Обработка, преработка или монтаж при влагане на продукти, части и детайли без произход, чиято стойност не превишава 25 % от стойността на готовия продукт
ex 84.41	Шевни машини (за тъкани, кожи, обувки и др.), включително мебели, предназначени за шевни машини	Обработка, преработка или монтаж с вложени продукти, части и детайли без произход, чиято стойност не превишава 40 % от стойността на готовия продукт, ако - най-малко 50 % от стойността на продукти, части и детайли ¹ , вложни в главата (без двигателя), са с произход, и б) механизмите за изтегляне на конеца, плетене и зигзаг са с произход
85.14	Микрофони и стойки за тях; високоговорители; нискофототни електрически усилватели	Обработка, преработка или монтаж с вложени продукти, части и детайли без произход и чиято стойност не превишава 40 % от стойността на готовия продукт, ако най-малко 50 % от стойността на използваните продукти, части и детайли се формира от продукти с произход ¹
85.15	Предавателни и приемателни апарати за радиотелефонна или радиотелеграфна връзка; предавателни и приемателни апарати за радиоизлъчване	Обработка, преработка или монтаж с вложени продукти, части и детайли без произход и чиято стойност не превишава 40 % от стойността на готовия продукт, ако най-малко 50 % от стойността на използваните

¹ Стойността на продуктите, частите и детайлите се определя на базата на:

а) за продукти, части и детайли, притежаващи произход: първоначалната цена, заплатена на територията на държавата, в която се извършва обработката, преработката или монтажът, за която има проверими данни;

б) за продукти, части и детайли, различни от посочените в буква а)- разпоредбите на член 4 от настоящия протокол относно:

i) определянето на стойността на внесени продукти

ii) определянето на стойността на продукти, чиито произход не може да бъде установен.

¹ От прилагането на това правило не може да следва превишаване на прага от 3% за стойността на транзисторите без произход, предвиден в списък А за тази позиция.

	или телевизия (включително приемателни апарати, комбинирани с устройства за записване и възпроизвеждане на звук) и телевизионни камери; апарати за радионавигация, радиозасичане, радиосондиране или радиотелеуправление	продукти, части и детайли се формира от продукти с произход ¹
87.06	Части и принадлежности за автомобилни превозни средства от позиции от 87.01 до 87.03	Обработка, преработка или монтаж при влагане на продукти, части и детайли без произход, чиято стойност не превишава 15 % от стойността на готовия продукт
ex 94.01	Столове и седалки, дори превръщащи се в легла (с изключение на мебели от позиция 94.02), от неблагородни метали	Обработка, преработка или монтаж при влагане на готови памучни тъкани без пълнеж, с максимално тегло 300 g/m ² , чиято стойност не превишава 25 % от стойността на готовия продукт ²
ex 94.03	Други мебели от неблагородни метали	Обработка, преработка или монтаж при влагане на готови памучни тъкани без пълнеж, с максимално тегло 300 g/m ² , чиято стойност не превишава 25 % от стойността на готовия продукт ²
ex 95.01	Изделия от черупки на костенурки	Производство от обработени черупки от костенурки
ex 95.02	Изделия от седеф	Производство от обработен седеф
ex 95.03	Изделия от слонова кост	Производство от обработена слонова кост
ex 95.04	Изделия от кост	Производство от обработена кост
ex 95.05	Изделия от рога, естествени или възстановени корали, включително регенерирани и други животински материали за резбарство	Производство от рога, естествени или възстановени корали, включително регенерирани и други животински материали за резбарство, обработени
ex 95.06	Изделия от растителни материали за резбарство (например орехи и други черупчести плодове, твърди семена)	Производство от растителни материали за резбарство (например орехи и други черупчести плодове, твърди семена), обработени
ex 95.07	Изделия от морска пяна, кехлибар, естествени или възстановени, черен кехлибар или подобни материали на	Производство от морска пяна, кехлибар, естествени или възстановени, черен кехлибар или подобни материали на черния кехлибар минерали, обработени

¹ От прилагането на това правило не може да следва превишаване на прага от 3% за стойността на транзисторите без произход, предвиден в списък А за тази позиция.

² Настоящото правило не се прилага, когато общото правило за промяна на тарифната позиция се прилага за другите части и резервни части без произход, вложени в продукта.

ex 98.11	черния кехлибар минерали Лули, включително глави за лули	Производство от заготовки за лули
----------	---	-----------------------------------

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

СПИСЪК В

Списък на продукт, за които не се прилага настоящият протокол

№ в митническата тарифа	Описание
ex 27.07	Аналогични ароматни масла по смисъла на бележка 2 към глава 27, които при дестилация до 250°C дестилират 65 % обемни или повече (включително смеси от бензин и бензол), предназначени за използване като горива за двигатели или за отопление
от 27.09 до 27.16	Минерални масла и продукти от тяхната дестилация; битуминозни материали; минерален восък
ex 29.01	Въглеводороди: -ациклени -цикланови и цикленови, с изключение на азулени -бензен, толуен, ксилени предназначени за използване като горива за двигатели или за отопление
ex 34.03	Смазочни препарати със съдържание на нефтени масла или битуминозни минерали, без тези съдържащи като основен компонент 70 % или повече тегловно нефтени масла или масла от битуминозни минерали
ex 34.04	Восъци от парафин, нефт или битуминозни минерали, както и от остатъчен парафин
ex 38.14	Продукти за добавяне към смазочни масла

ПРИЛОЖЕНИЕ V

СЕРТИФИКАТ ЗА ДВИЖЕНИЕ

1. Износител (име, пълен адрес, държава)	EUR.1 № А 000.000	
	Вж. бележките на гърба преди попълване на този формуляр	
3. Получател (име, пълен адрес, държава) (не е задължително)	2. Сертификат, използван в преференциалната търговия между	
	<p>.....</p> <p>и</p> <p>.....</p> <p>(посочете се съответните държави, групи държави или територии)</p>	
	4. Държава, група държави или територия, откъдето се счита, че произхождат продуктите	5. Държава, група държави или територия на дестинация
6. Сведения за транспорта (не е задължително)	7. Забележки	

<p>8. Пореден номер, маркировка и количество, брой и вид на колетите ⁽¹⁾; описание на стоките</p>	<p>9. Бруто тегло (kg) или други мерни единици (l, m³, и т.н.)</p>	<p>10. Фактури (не е задължително)</p>
<p>⁽¹⁾ За неопакваните стоки да се посочи бройката на предметите или да се пише „в насипно състояние“</p>		
<p>11. МИТНИЧЕСКА ЗАВЕРКА Декларация, заверена Документ за износ ⁽²⁾ Образец № От Митническа служба Печат</p> <p>Държава/територия на издаване..... (място и дата)</p> <p>⁽²⁾ Да се попълни само, когато правилата на държавата или територията износител го изискват.</p>	<p>12. ДЕКЛАРАЦИЯ НА ИЗНОСИТЕЛЯ</p> <p>Аз, долуподписаният, декларирам, че посочените по-горе стоки отговарят на условията за издаване на настоящия сертификат.</p> <p>..... (място и дата)</p> <p>..... (подпис)</p>	
<p>13. ИСКАНЕ ЗА ПРОВЕРКА, до:</p>	<p>14. РЕЗУЛТАТ ОТ ПРОВЕРКАТА</p> <p>Извършената проверка показва, че настоящият сертификат ⁽¹⁾: е бил издаден от посочената</p>	

<p>Иска се проверка на истинността и точността на настоящия сертификат</p> <p>..... (място и дата) Печат</p> <p>..... (подпис)</p>	<p>митническа служба и че информацията, които съдържа, е точна</p> <p>не отговаря на изискванията за истинност и точност (вж. приложените бележки)</p> <p>..... (място и дата) Печат</p> <p>..... (подпис)</p> <p>..... (¹) Поставете X в подходящото поле.</p>
--	--

ЗАБЕЛЕЖКИ

1. Сертификатът не трябва да съдържа задрасквания или изписани една върху друга думи. Всякакви поправки се нанасят чрез заличаване на неправилните данни и добавяне на евентуално необходимите поправки. Всяка така нанесена промяна трябва да бъде одобрена от лицето, попълнило сертификата и заверена от митническите власти на държавата или територията, която е издала документа.
2. Артикулите, посочени в сертификата трябва да се следват един след друг без разстояние между редовете и всеки артикул се предхожда от пореден номер. След последния артикул се поставя хоризонтална черта. Разстоянията трябва да бъдат зачеркнати, така че да е невъзможна всяка последваща добавка.
3. Стоките трябва да бъдат описани в съответствие с търговската практика и с достатъчно подробности, така че да могат да бъдат идентифицирани.

ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА СЕРТИФИКАТ ЗА ДВИЖЕНИЕ

1. Износител (име, пълен адрес, държава)	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; border-bottom: 1px solid black;">EUR.1</td> <td style="width: 50%; border-bottom: 1px solid black;">№ А 000.000</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding: 5px;">Вж. бележките на гърба преди попълване на формуляра</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="border: 2px solid black; padding: 5px;"> 2. Заявление за сертификат, който ще се използва при преференциална търговия между и (посочват се съответните държави, групи държави или територии) </td> </tr> <tr> <td style="width: 50%; padding: 5px; vertical-align: top;"> 4. Държава, група държави или територия от които се счита, че произхождат продуктите </td> <td style="width: 50%; padding: 5px; vertical-align: top;"> 5. Държава, група държави или територия на дестинация </td> </tr> </table>	EUR.1	№ А 000.000	Вж. бележките на гърба преди попълване на формуляра		2. Заявление за сертификат, който ще се използва при преференциална търговия между и (посочват се съответните държави, групи държави или територии)		4. Държава, група държави или територия от които се счита, че произхождат продуктите	5. Държава, група държави или територия на дестинация
EUR.1	№ А 000.000								
Вж. бележките на гърба преди попълване на формуляра									
2. Заявление за сертификат, който ще се използва при преференциална търговия между и (посочват се съответните държави, групи държави или територии)									
4. Държава, група държави или територия от които се счита, че произхождат продуктите	5. Държава, група държави или територия на дестинация								
3. Получател (име, пълен адрес, държава) (не е задължително) и (посочват се съответните държави, групи държави или територии)								
6. Сведения за транспорта (не е задължително)	7. Забележки								

¹ Pakkimata kauba puhul märkida vastavalt olukorrale esemete arv või sõna "lahtine".

8. Пореден номер; маркировка и количество, бройка и вид на колетите ⁽¹⁾; описание на стоките	9. Бруто тегло (kg) или други мерни единици (l, m³, и т.н.)	10. Фактури (не е задължително)
<hr/> <p>⁽¹⁾ За неопакваните стоки да се посочи бройката на предметите или да се пише „в насипно състояние“.</p>		

ДЕКЛАРАЦИЯ НА ИЗНОСИТЕЛЯ

Подписаният износител на вписаните на предната страна на листа стоки

ДЕКЛАРИРАМ, че тези стоки отговарят на условията за издаването на приложения сертификата;

УТОЧНЯВАМ обстоятелствата, които позволяват на тези стоките да отговарят на горните условия:

.....
.....
.....
.....

ПРИЛАГАМ следните документи в подкрепа на твърдението си: ⁽¹⁾

.....
.....
.....
.....
.....
.....

ЗАДЪЛЖАВАМ СЕ да представя при поискване от компетентните органи всякакви допълнителни доказателства, които тези органи биха могли да изискат с цел издаване на приложения сертификата и се задължавам, ако бъде поискано, да приема всякакви проверки по сметките ми и всякакви инспекции на производствения процес на горните стоки, извършени от посочените органи;

МОЛЯ ДА БЪДЕ издаден приложеният сертификат за тези стоки.

.....
(място и дата)

.....
(подпис)

¹ Например: документи за внос, сертификати за движение, фактури, декларации на производителя и други, отнасящи се до продуктите, използвани в производството или до стоките, реекспортирани в същото състояние

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

ФОРМУЛЯР EUR.2 №		1		Формуляр при преференциална търговия между между..... и¹	
2	Износител (име, пълен адрес, държава)	3		Декларация на износителя	
4	Получател (име, пълен адрес, държава)			Аз, долуподписаният износител на посочените по-долу стоки, декларирам, че същите отговарят на условията за издаване на настоящия формуляр и са придобили произход съгласно условията, предвидени в правилата за търговията, посочена в поле 1.	
		5		Място и дата	
		6		Подпис на износителя	
7	Забележки ²	8	Държава на произход ³	9	Държава на дестинация ⁴
				10	Бруто тегло (kg)
11	Маркировки, номера на пратката и описание на стоките			12	Орган или служба в държавата-износител,⁴ натоварен с последващите проверки на декларацията на износителя

¹ Посочват се съответните държави, групи държави или територии.

² Данни за евентуално извършени проверки от компетентен орган или служба.

³ За „държава на произход“ се счита онази държава, група държави или територия, откъдето се счита, че произхождат стоките.

⁴ „Държава“ означава и група държави или територия.

<p>13 Искане за проверка Иска се проверка на декларацията на износителя, поместена на лицето на настоящия формуляр (*)</p> <p>..... (място и дата)</p> <p style="text-align: right;">Печат</p> <p>..... (подпис)</p>	<p>14 Резултат от проверката Извършената проверка показва, че:</p> <p><input type="checkbox"/> данните във формуляра са точни¹</p> <p><input type="checkbox"/> формулярът не отговаря на изискванията за истинност и точност на вписаните в него данни¹</p> <p>..... (място и дата)</p> <p style="text-align: right;">Печат</p> <p>..... (подпис)</p> <p>_____</p> <p>¹ Вярното се отбелязва с ×</p>
--	---

(*) Последващите проверки на формулярите се извършват на случаен принцип, както и във всички случаи, когато митническите органи на държавата вносител имат основателни съмнения за истинността на формуляра и точността на данните за действителния произход на стоките, посочени в него.

Указания за изготвяне на Формуляр EUR.2

1. Формуляр EUR 2. може да се изготвя само за стоки, които отговарят на правилата на държавата износител, уреждащи търговията, посочена в поле 1. Тези правила трябва да се прочетат внимателно преди попълването на формуляра.
2. Когато пратката представлява пощенски колет, износителят прикрепя формуляра към придружителния картон на колета; когато пратката е писмо, той поставя формуляра в плика. Освен това износителят вписва забележка „EUR 2“ и серийния номер на формуляра в зеления етикет C1 или в митническата декларация за съдържанието на пратката C2/CP3.
3. Спазването на тези указания не освобождава износителя от изпълнението на всички останали формалности, предвидени в правилата за митническата или пощенската дейност.
4. При използването на формуляра, износителят се задължава да предостави на компетентните органи всички документи, които те сметнат за необходими и да им осигури достъп за проверка на сметките му и производствения процес на стоките, вписани в поле 11 на формуляра.

ЗАКЛЮЧИТЕЛЕН АКТ

Пълномощните представители на

НЕГОВО ВЕЛИЧЕСТВО КРАЛЯ НА БЕЛГИЙЦИТЕ,

НЕЙНО ВЕЛИЧЕСТВО КРАЛИЦАТА НА ДАНИЯ,

ПРЕЗИДЕНТА НА ФЕДЕРАЛНА РЕПУБЛИКА ГЕРМАНИЯ,

ПРЕЗИДЕНТА НА ФРЕНСКАТА РЕПУБЛИКА,

ПРЕЗИДЕНТА НА ИРЛАНДИЯ,

ПРЕЗИДЕНТА НА ИТАЛИАНСКАТА РЕПУБЛИКА ,

НЕГОВО КРАЛСКО ВИСОЧЕСТВО ВЕЛИКИЯ ХЕРЦОГ НА ЛЮКСЕМБУРГ,

НЕЙНО ВЕЛИЧЕСТВО КРАЛИЦАТА НА НИДЕРЛАНДИЯ,

НЕЙНО ВЕЛИЧЕСТВО КРАЛИЦАТА НА ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО
ВЕЛИКОБРИТАНИЯ И СЕВЕРНА ИРЛАНДИЯ

и

СЪВЕТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

от една страна и на

ПРЕЗИДЕНТА НА СИРИЙСКА АРАБСКА РЕПУБЛИКА

от друга страна,

на заседание в Брюксел на осемнадесети януари хиляда деветстотин седемдесет и седма година за подписването на Споразумението за сътрудничество между Европейската икономическа общност и Сирийската арабска република, както и Споразумението между държавите-членки на Европейската общност за въглища и стомана и Сирийска арабска република,

при подписването на тези споразумения приеха следните съвместни декларации на договарящите страни:

1. Съвместна декларация на договарящите страни относно член 14, алинея 1 от споразумението,

2. Съвместна декларация на договарящите страни относно член 17 от споразумението,
3. Съвместна декларация на договарящите страни относно селскостопанските продукти,
4. Съвместна декларация на договарящите страни относно фосфатите и фосфатните торове,
5. Съвместна декларация на договарящите страни относно представянето на споразумението в ГАТТ от страна на Общността,
6. Съвместна декларация на договарящите страни относно член 22 от споразумението,
7. Съвместна декларация на договарящите страни за двустранното сътрудничество,
8. Съвместна декларация на договарящите страни относно тълкуването на понятието „договарящи страни“, използвано в текста на споразумението;

-взеха под внимание следните декларации:

1. Декларация на Европейската икономическа общност за териториалното прилагане на някои разпоредби от споразумението,
2. Декларация на Европейската икономическа общност относно европейската разчетна единица, посочена в член 2 от протокол 1,
3. Декларация на представителя на Федерална Република Германия относно определянето на понятието „германски гражданин“,
4. Декларация на представителя на Федерална Република Германия относно прилагането на споразумението за Берлин;

-и взеха под внимание следните размени на писма:

1. Размяна на писма относно сътрудничеството в областта на науката, технологиите и опазването на околната среда,

2. Размяна на писма относно прилагането на споразумението в областта на икономическото, техническото и финансовото сътрудничество преди влизането на споразумението в сила,
3. Размяна на писма относно членове 30 и 43 от споразумението.

Изброените декларации и писма са приложени към настоящия заключителен акт.

Пълномощните представители се споразумяха, че доколкото това е необходимо, тези декларации и писма ще бъдат подложени на същите процедури за влизането им в сила, както за споразумението за сътрудничество.

Брюксел, осемнадесети януари хиляда деветстотин седемдесет и седма година.

Съвместна декларация на договарящите страни относно член 14, алинея 1 от споразумението

Договарящите страни се споразумяват, че годишните плафони, посочени в член 14, параграф 1 от споразумението, ще се прилагат *Pro rata temporis*, ако датата, на която споразумението влиза в сила, не съвпада с началото на календарната година.

Съвместна декларация на договарящите страни относно член 17 от споразумението

Договарящите страни се споразумяват, че стоките, изброени в член 17 от споразумението и посочени в приложение III на Регламент № 1035/72 (ЕИО), ще могат да бъдат внасяни в Общността без количествени ограничения или мерки с равностоен ефект за срока на прилагане на намалените мита, без да се засяга действието на член 22, параграф 2, първа алинея от този регламент.

Договарящите страни също така се споразумяват, че при позоваване в споразумението на членове 23 - 28 от Регламент № 1035/72 (ЕИО), Общността има предвид разпоредбите, приложими по отношение на трети държави в момента на вноса на съответните продукти.

Съвместна декларация на договарящите страни относно селскостопанските продукти

1. Договарящите страни заявяват готовността си да насърчават хармоничното развитие на търговията със селскостопански продукти, за които споразумението не се прилага, като се съобразяват със своите селскостопански политики.

Договарящите страни прилагат своите нормативни разпоредби в областта на ветеринарната, санитарната и растителната защита без дискриминация и се въздържат от въвеждането на нови мерки, които могат да създадат пречки пред търговията.

2. При възникване на затруднения в търговията със селскостопански продукти, те ги обсъждат в рамките на Съвета за сътрудничество и се стремят да намират подходящи решения.

Съвместна декларация на договарящите страни относно фосфатите и фосфатните торове

С оглед на значението на фосфатите и фосфатните торове за сирийската икономика и като се има пред вид особеното място на този сектор в Общността, договарящите страни желаят да установят тясно сътрудничество в тази област.

Във връзка с това в най-скоро време ще бъдат проведени консултации с цел осъществяване на целите, установени в член 4 от споразумението.

За целта договарящите страни проучват възможностите за предприемане на мерки за насърчаване на връзките между предприятия от двете страни, включително чрез евентуално сключване на споразумения между тях.

Съвместна декларация на договарящите страни относно представянето на споразумението в ГАТТ от страна на Общността

Договарящите страни по споразумението ще проведат консултации във връзка с представянето и разглеждането на търговските разпоредби на споразумението в рамките на ГАТТ.

Съвместна декларация на договарящите страни относно член 22 от споразумението

Изразът „регионална икономическа интеграция“ в член 22 включва всички държави-членки на Арабската лига.

Съвместна декларация на договарящите страни за двустранното сътрудничество

Договарящите страни признават, че очертаването на определени области на сътрудничество в сключеното между Общността и Сирия споразумение не засяга правото на всяка от държавите-членки да сключва двустранни споразумения за сътрудничество със Сирия в същите области.

Съвместна декларация на договарящите страни относно тълкуването на понятието „договарящи страни“, използвано в текста на споразумението

Договарящите страни се съгласяват, че за целите на тълкуването на споразумението използваното в споразумението понятие „договарящите страни“ означава, от една страна, Общността и нейните държави-членки или само държавите-членки, респективно - само Общността, и, от друга страна, Сирия. Съдържанието на това понятие във всеки конкретен случай се извлича от съответните разпоредби на споразумението и на Договора за създаване на Европейската икономическа общност.

Декларация на Европейската икономическа общност за териториалното прилагане на някои разпоредби от споразумението

Европейската икономическа общност заявява, че прилагането на мерките, които тя може да предприеме съгласно членове 31 и 32 от споразумението, съгласно сроковете и условията, определени в член 33, както и съгласно член 34, може да бъде ограничено до един неин регион, в съответствие с нейните вътрешни правила.

Декларация на Европейската икономическа общност относно европейската разчетна единица, посочена в член 2 от протокол 1

Европейската разчетна единица, използвана за определяне на сумите по член 2 от протокол 1, е сбор от следните суми, изразени във валутите на държавите-членки на Общността:

германска марка
лира стерлинг
френски франк
италианска лира
нидерландски гулден
белгийски франк
люксембургски франк
датска крона

ирландски паунд

Стойността на европейската разчетна единица в определена валута е равна на сбора от равностойността на посочените в алинея 1 суми, изразени в тази валута. Тя се определя от Комисията на базата на дневните курсове на валутните пазари.

Дневните курсове, на базата на които се извършва превръщане в отделните национални валути, са на разположение всеки ден и се публикуват редовно в *Официален вестник на Европейските общности*.

**Декларация на представителя на Федерална република Германия
относно определянето на понятието „германски гражданин“**

За граждани на Федерална Република Германия следва да се приемат всички германци по смисъла на съответните разпоредби на Конституцията на Федерална република Германия.

**Декларация на представителя на Федерална република Германия
относно прилагането на споразумението за Берлин**

Споразумението се прилага и за федерална провинция Берлин, доколкото правителството на Федерална република Германия не заяви в декларация обратното пред останалите страни по споразумението в срок от три месеца, считано от датата на влизане в сила на споразумението.

Размяна на писма относно сътрудничеството в областта на науката, технологиите и опазването на околната среда

Уважаеми господине,

Имам честта да Ви съобща от името на държавите-членки на Общността, че същите са готови да се съобразят с изразеното в хода на преговорите, довели до сключване на споразумение между Общността и Сирия, желание на сирийската делегация и, във всеки конкретен случай, да проучват възможностите за участие и условията на достъп за Сирия в резултатите от различни програми в областта на науката, технологиите и опазването на околната среда, осъществявани от държавите-членки на Общността или от тях и други трети държави.

Ще Ви бъда благодарен да потвърдите получаването на настоящото писмо.

Моля приемете, уважаеми господине, моите най-дълбоки почитания.

..... (п)

*Ръководител на делегацията
на Европейската икономическа общност*

Уважаеми господине,

В писмото си с днешна дата заявявате следното:

„Имам честта да Ви съобща от името на държавите-членки на Общността, че същите са готови да се съобразят с изразеното в хода на преговорите, довели до сключване на споразумение между Общността и Сирия, желание на сирийската делегация и, във всеки конкретен случай, да проучват възможностите за участие и условията на достъп за Сирия в резултатите от различни програми в областта на науката, технологиите и опазването на околната среда, осъществявани от държавите-членки на Общността или от тях и други трети държави.

Ще Ви бъда благодарен да потвърдите получаването на настоящото писмо.“

Имам честта да потвърдя получаването на Вашето писмо.

Моля приемете, уважаеми господине, моите най-дълбоки почитания.

..... (п)

*Ръководител на делегацията
на Сирийската арабска република*

Размяна на писма относно прилагането на споразумението в областта на икономическото, техническото и финансовото сътрудничество преди влизането на споразумението в сила

Уважаеми господине,

Имам честта да Ви съобщя, че след подписването на споразумението и свързаните с него вътрешни документи на Общността, Общността е готова, в сътрудничество с Вашето правителство, да пристъпи към:

-подготовка за осъществяване на сътрудничеството, така че непосредствено след влизането в сила на споразумението да могат да започнат конкретни дейности;

-проучване на проекти, представени от Сирия или други потенциални бенефициенти, одобрени от Сирия, в рамките на разпоредбите за финансово и техническо сътрудничество, като се отчита обстоятелството, че тези проекти могат да бъдат приети окончателно само след влизане в сила на споразумението.

Ще Ви бъда благодарен да потвърдите получаването на настоящото писмо.

Моля приемете, уважаеми господине, моите най-дълбоки почитания.

..... (п)

*Ръководител на делегацията
на Европейската икономическа общност*

Уважаеми господине,

В писмото си с днешна дата Вие заявявате следното:

„Имам честта да Ви съобщя, че след подписването на споразумението и свързаните с него вътрешни документи на Общността, Общността е готова, в сътрудничество с Вашето правителство, да пристъпи към:

-подготовка за осъществяване на сътрудничеството, така че непосредствено след влизането в сила на споразумението да могат да започнат конкретни дейности;

-проучване на проекти, представени от Сирия или други потенциални бенефициенти, одобрени от Сирия, в рамките на разпоредбите за финансово и техническо сътрудничество, като се отчита обстоятелството, че тези проекти могат да бъдат приети окончателно само след влизане в сила на споразумението.

Ще Ви бъда благодарен да потвърдите получаването на настоящото писмо.“

Имам честта да потвърдя получаването на Вашето писмо.

Моля приемете, уважаеми господине, моите най-дълбоки почитания.

..... (п)
*Ръководител на делегацията
на Сирийската арабска република*

Размяна на писма относно членове 30 и 43 от споразумението

Уважаеми господине,

Имам честта да Ви представя следната декларация на моето правителство във връзка с членове 30 и 43 от споразумението:

„Сирийска арабска република заявява, че във връзка с прилагането на членове 30 и 43 от споразумението тя не е задължена да променя своите действащи закони и подзаконови актове, доколкото тези закони и подзаконови актове продължават да са необходими за защита на съществени интереси, свързани с националната сигурност. Сирия следи за прилагането на тези закони и подзаконови актове по начин, гарантиращ съответствието им с разпоредбите на член 41, параграф 1 от споразумението.“

Моля приемете, уважаеми господине, моите най-дълбоки почитания.

..... (п)
*Ръководител на делегацията
на Сирийската арабска република*

Уважаеми господине,

В писмото си с днешна дата Вие ми предадохте декларация на Вашето правителство във връзка с членове 30 и 43 от споразумението.

Имам честта да Ви представя следната декларация на Европейската икономическа общност във връзка с членове 30 и 43 от споразумението:

- „1. Европейската икономическа общност отбелязва декларацията на Сирийска арабска република.
2. Европейската икономическа общност очаква залегналите в споразумението принципи, включително тези в членове 30 и 43, да бъдат прилагани безусловно.

Европейската икономическа общност счита по-специално, че спазването на принципа за недопускане на дискриминация следва да осигури правилното и безпрепятствено действие на споразумението.“

Моля приемете, уважаеми господине, моите най-дълбоки почитания.

..... (п)

*Ръководител на делегацията
на Европейската икономическа общност*